Kagulu: Bible for Matthew

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at [https://unfoldingword.bible/ult/](https://nam12.safelinks.protection.outlook.com/?url=https%3A%2F%2Funfoldingword.bible%2Fult%2F&data=02%7C01%7Cmarv_lucas%40wycliffeassociates.org%7Cab3b29dbe7fc44554aeb08d8080e8e70%7C7baa11086adb4be299cf00a4872ab1cf%7C0%7C0%7C637268205914531190&sdata=SW2KxVr%2BcxHGAgMpv602NzoYenorfHi9bOs2SNzVpR4%3D&reserved=0).

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

**You are free to:**

* **Share**— copy and redistribute the material in any medium or format.
* **Adapt**— remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

**Under the following conditions:**

* **Attribution**— You must attribute the work as follows: “Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>.” Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
* **ShareAlike**— If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.
* **No additional restrictions**— You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

**Notices:**

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.

A picture containing text, clipart

Description automatically generated

TOC \o "1-2" \h \z \uRight-click to update field (doing so will insert table of contents).

Page left intentionally blank

## Matthew

Chapter 1

1Chitabu cha Ulukolo wa Yesu kristo mwanagwe wa Daudi, mwanagwe wa Ibrahimu. 2Ibrahimu hakowa baba wa Isaka, Isaka kakakwe wa Yakobo, na Yakobo babakwe wa Yuda na wandugu sakwe. 3Yuda hakoa baba wa Peresi na sera kwa tamari, Peresi babakwe wa Hezeroni, na Hezeroni babakwe wa Ramu.4Ramu hakoa baba wa Aminadabu, Aminadabu babakwe wa Nashoni, Nashoni babakwe wa Salimoni. 5Salimoni hakowaga baba wa Boazi kwa Rahabu, Boazi babakwe wa Obedi kwa Ruth, Obedi babakwe wa Yese. 6Yese hakowa babake wa mfalme Daudi, Daudi hakowa babakwe wa Sulemani kwa mkagwe wa Uria.7Sulemani hakowa babakwe wa Rehoboamu, Rehoboamu babakwe wa Abiya, Abiya babakwe wa Asa. 8Asa hakowa babakwe wa Yehoshafati, Yehoshafati babakwe wa Yoramu, na Yoramu babakwe wa uzia9Uzia hakowa babakwe wa Yothamu, Yothamu babakwe wa Ahazi, Ahazi babakwe wa Hezekia. 10Hezekia hakowa babakwe wa Manase, Manase babakwe wa Amoni na Amoni babakwe wa Yosia. 11Yosia hakowa babakwe wa Yekonia na wakaka sakwe ugele wa kulondigwa kuluta babeli.12Na baada ya kulondigwa kuluta Babeli, Yekonia hakowa babakwe wa Shatieli, Shatieli hakiwa babu yakwe na Zwrubabeli. 13Zerubabeli hakowa babakwe wa Abiudi, Abiudi babakwe wa Eliakimu, na Eliakimu babakwe wa Azori. 14Azori hakowa babakwe wa Zadoki, Zadoki babakwe wa Akimu, na Akimu babakwe wa Eliudi.15Eliudi hakoa babakwe wa Elieza, Elieza babakwe wa Matani na MAtani babakwe wa Yakobo. 16Yakobo hakowa babakwe wa Yusufu mgosi wakwe Mariamu, kwa imwene Yesu hakelekigwa, yakwinangigwa Kristo. 17Ifyeleko fyose tangu Ibrahimu mpaka Daudi hafyua fyeleko kumi na finne, kulawa Daudi mpaka kulondigwa kulutu Babeli fyeleko kumi na fine, na kulawa kulondigwa kuluta Babeli mpaka Kristo fyeleko kumi na fine.18Kwelekigwa kwa Yesu kristo hakuwa kwa namna ino, ng`inakwe, Mariamu hakachumbiigwa na Yusufu, lakini kabla wanhali kifika, hakonekana kena inda kwa udaha wa Roho mtakatifu. 19Mgosi wakwe Yusufu, hakowa munhu wa haki hendile kumguma chinyala mbele sa wanhu, hakaamua kuleka uchumba wakwe kwa siri.20Foyagenda yafikili kuhusu simbuli asi, malaika wa Mndewa hakamulawila musinjosi, hakagamba, “Yusufu mwanangwe wa Daudi, unghogohe kumlonda Mariamu kifa mfele wako, kwasoko iinda yoenayo ni kwa udaha wa Roho mtakatifu. 21Yakwenda yeleke mwana mgosi na umwinage disina dyakwe Yesu, kwasoko yakwenda yawaokowe wanhu wose na wihi wao”.22Gose ago hagatokea kutimiza achiya chilongigwe na Mndewa kwa njla ya Mtotesi, hakagamba. 23Langa bikira yakwenda yenule inda na kweleka mwana mgosi, na yakwenda wamwinange disina dyakwe Imanueli – maana yakwe Mulungu hamwedu na seye.24Yusufu foyenuke kulawa msinhongo na kugolosa kifa Malaika wa Mndewa foyamulongile na hakamulonda kifa mkagwe.25Hata nheifo hagonile nae foyakifunguwe mwana wa chigosi na kumwinanga disina dyakwe Yesu.

Chapter 2

1Baada ya Yesu kwelekigwa Bethelehemu ya uyahudi mumajuwa ga mfalme Herode, wanhu wasomile kukwa masariki ya kutali hawafika yerusalemu wakugamba. 2“kuwa hoki imwene yelekigwe mndewa wa wayahudi? Hachiyona nyelesi yakwe mashariki nase chija chimuabudu”. 3Ugele Mndewa Herode foyahulike hakafadhaika, na Yerusalemu Yose hamwedu naye.4Herode kawakusanya wakulu wa makuhani wose na waandishi wa wanhu, naye hakamusa, “Kilisto yakwelekigwa hoki?”. 5Wamgamba, mu Bethelemu ya uyahudi, kwasoko nhafi nhofi iandikigwe na mlotesi. 6Nagwe Bethelehemu, muisi ya Yuda, si mdodo katika mu fiongozi wa Yuda, kwasoko kulawa ukwako yakwenda yeje mtawala yakwenda yawadime wanhu wangu Israeli.7Hafyo Herode hakawenanga awaya wasomi kwa siri na kuwosa na ugele uhoki hasa nyelesi hayuwaga ikoneka. 8Kawatuma Bethelehemu ya kuwagamba “lutein kwa kulangisisa mkamlangise imwana yelekigwe, ugele mnhamona nigalileni taalifa, ili aniye nani nidahe kwija kumuabudu.”9Baada ya kumuhulika Mndewa hawagndelela na nhambo yao, na inyelesi aiya yowayonile mashariki haiwalongolela mpaka hoyemile kuchanha imwana hoyelekigwe hoyowile. 10Wakati fowayonile inyelesi, hawafulahi kwa fulaha nghulu lugano.11Hawengila kugati na kumona imwana yelekigwe na Mariamu ing`inakwe, hawamwinamila na kumuabudu, hawadohola bahasha sao na kulafa sawadi sa zahabu, uvumba na manemane. 12iMulungu hawanya msinjosi wanhoye kwa Herode, hawaleguka haoya kuiisi yao kwa njila ingi.13Baada ya kuleguka, Malaika wa Mndewa hakamulawila Yusufu mu njosi na kufgamba, “inuka, mulonde imwana nan g`inakwe mbilimile Misri sigaleni uko mpaka fonikwenda niwatamile, kwasoko Herode, yakumulangisa imwaa ili yamkome.” 14Ichilo chicho Yusufu na kumulonda imwana na ing`inakwe na kubilimila mMisri. 15Hakekala uko mpaka Herode foyafile, ai haitimiza achia Mndewa choyalongile yakugamba, kulokela mlotesi “kulawa Misri ni mwinanga mwanangu.”16Kamehi Herode, foyonile kuwa kadhihakiigwa na wanhu wasomi, hakadeseka sana, hakaagiza kukomigwa kwa wana wose wa chigosi woile Bethelehemu na wose mu dieneodiya ambadyo haowana umri wa miaka mili na hasi yakwe kulingana na ugele uteshele kusibitishaa kabisa kulawa kwa waya wanhu waomi.17Nhofyo foyatimie kuiya imbuli yalongigwe na mlomo wa mlotesi Yeremia,. 18“Sauti haihulikika Ramali chililo cha maombolezo makulu, Raheli yakuwatilila wanagwe na hakalema kufalijiigwa, kwasoko wa kwichaka kahi.”19Herode foyafile langa malaika wa Mndewa hakamulawila Yusufu munjosi uko Misri na kugamba. 20“Inuka mulonde imwana nan g`inakwe mulute kuisi ya Israeli kwasoko awalangisage uumi wa imwana wofa.” 21Yusufu hakenuka, kamulonda imwana hamwedu na ing`inakwe weje muisi ya Israeli.22Lakini foyahulike kuwa Arikelau yagenda yatawala Yuda mahali kwe ibbakwe Herode, hakogoha kuluta uko, baada ya iMulungu kumuonya munjosi hakaleguka kuluta mkowa wa Galilaya. 23Na hakaluta kukala mu mji ukwinangigwa Nazareti, hadi haatimize achiya chilongogwe kwa inila ya walotesi kwamba yakwenda yenangigwe mnazareti.

Chapter 3

1Mumajua aya Yohana mbatizaji hakeja yakuhubiri mu nyika ya Yuda, yakugamba. 2“Tubuni kwasoko ufalme wa kulanga wahabehi.” 3Kwasoko ayuno noyalongigwe na mlotesi Isaya yakugamba “diji dye munhu yakwinanga kulawa kiwela, ikeni yatali injila ya Mndwa ganyoosheni mapito gakwe.”4Hambiya Yohana hakafala mabahila ga ngamia na mkanda wa nhingo mchuno chakwe cha kudiya chakwe hachuwa nzige na uki wa kumbago. 5Kamehi Yerusalemu, Yuda yose, na dieneo dyose dikuzunguuka ulwanda wa Yorodani hawaluta ukwake. 6Wagenda wabatizigwa naye mu ulwanda wa Yorodani na kutubu uwihi wao.7Lakini foyawonile wengi wa mafalisayo na wasadukayo wakwija ukwakwe kubatizigwa hakawagamba, “anye mwelekwe na dijoka nna sumu nani yawaonyileni kuitija igadhabu ikwija?.” 8Yelekeni matunda gakuipasa itoba. 9Na mkufikiri na kulongelesana mugati mwenu chinaye Ibrahimu kifa baba yetu kwasoko nikuwagamba iMulungu yakudaha kumwinula Ibrahimu wana hata kulawa mu mawe gano.10Tayali inhemo ishakwikigwa mu misisi ya mabiki, kwa hiyo kila dibiki hadikweleka matunda maswamu dikung`enyigwa na kutagigwa mu moto. 11Nikuwabatiza kwa meji kwa ajili ya itoba lakini ayuya yakwija baada yangu ni mkulu kuliko aniye sikustahili hata kwinula filwatu fyakwe, imwene yakwija kuwabatiza kwa Roho mtakatifu na kwa umoto. 12Na diselo dyakwe dia mumkono wakwe kusafisha kabisa uwanda wakwe na kuikusanya ingano yakwe kukano lakini yakwija yagasoma makambi kwa umoto ambao haukudaha kuzima.13Kamehi Yesu keja kulawa Galilaya mpaka kulwanda Yorodani kubatizigwa na Yohana. 14Lakini Yohana hakenda kumlemesa yakugamba “aniye nikwenda kubatizigwa na gweye, nagwe ukwija ukwangu?”. 15Yesu hakajibu kagamba, ruhusu yuwe nheifi hambia kwasoko nhofo ikwendigwa kuitimiza ihaki yose,” kamei Yohana kamuruhusu.16Baaya ya kuwa kabatizigwa, mara iYesu kalawa mumeji, ni kulanga ulanga ugubuka ukwake, na hakamona Roho we Mulungu yakuhulumuka kwa mfano wa njiwa na kumwima muchanha yakwe.17Langa sauti ilawa kulanga ikugamba, “ayuno no mwanangu yendigwe nikwendesigwa naye.”

Chapter 4

1Kamehi Yesu hakalongosigwa na Roho mpaka kunyika ili yajaribiigwe na luhoma. 2Foyowile kafunga kwa majuwa arobaini hemisi na hechilo hakowa na njala. 3Imugesa hakeja na kumgamba, “inhowa gweye kwa mwana wa Mulungu, gelusa mawe gano gowe mkate.” 4Lakini iYesu hakamjibu na kumgamba “iandikigwa imunhu hakuishi kwa mkate uwaiyeka, bali kwa kila imbuli ikulawa mwe Mulungu.”5Kamehi luhoma hakamwigala ku umuji mtakatifu na kumwika henuke kabisa he dijengo dye dihekalu. 6Na kumgamba “inghowa gwye kwa mwanagwe wa Mulungu, kilagase hasi kwasoko iandikigwa, yakuamulu Malaika wakwe weje wakwambe, na wakukwinulila kwa mikono yao ili unheje utoa idole umgulu wako mwiwe.”7Yesu kamgamba, keli iandikigwa inhamjaribu Mndewa Mulungu wako. 8Kamehi luhoma kamulonda na kumwigala kuchanha kabisa hakamonesa undewa wose we chilungu na sifahali sakwe sose. 9Kamgamba “nikukwinha vinhu fyose afi unhaninamila na kuniabudu.”10Kamei Yesu kamgamba “luta zako leguka hano, shetani! Kwasoko iandikigwa , ukwendigwa kumuabudu Mundewa Mulungu wako, na umtumikie imwene muhala.” 11Kamehi luhoma kamuleka, nikulanga malaika weja kumtumikia.12Basi iYesu foyahulike kwamba Yohana kakoligwa, kaleuka mpaka Galilaya. 13Kaleuka Nazaleti kaluta na kukala Kaperanaumu, ituwile munhandanhanda na bahari ya Galilaya, msimhaka mu majimbo ga Zabuloni na Naftari.14Ai haitokea kutimiza achiya chilongigwe na mlotesi Isaya. 15“Mu isi ya Zabuloni na Naftali kuelekea kubahari, umwamba ya Yordani, Galilaya ya wamataifa!”. 16Awanhu wekale muchisa waona umwanga mkulu na awaya woile wekale mu maeneo gene dinyefu dya mauti, muchanha yo umwanga uwamulikila.17Kulawa ugele uwo iYesu hakakonga kuhubili na kugamba “tubuni kwasoko ufalme wa kulanga wahabehi.”18Foyowile yakugenda mnhandanhanda ya bahari ya Galilaya, hakawona ndugu weli, Simoni yenangigwage Petro na Andrea kaka yakwe, wagendawatega sinyavu kubahari, kwasoko hawoa wavuvi wa samaki. 19Yesu kawagamba “wijeni mnyandamile, nikwenda niwagolose muwe mavuvi wa wanhu.” 20Haraka wasileka sinyavu na kumwandamila.21Na yesu foyowile yakugendelela kulawa baho hakawona ndugu weli wengi, Yakobo mwanagwe wa Zebedayo na Yohana kaka yakwe, hawoa mu mtumbwi hamwedu na Zebedayo baba yao wagenda wasona sinyavu sao kawenanga. 22Na mara imwedu waleka mtumbi na baba yao nao wamwandamila.23Yesu hakagenda karibia Galilaya yose, yagenda yafundisha mumasinagogi gao, yakuhubili injili ya ufalme, na kuhonya kila aina ya sinhamu mugati mwa wanhu. 24Sihabari sakwe hawenela Siria yose na wanhu wawaleta ukwakwe awaya wose awagenda watamigwa, waile na matamu mbalimbali na maumivu waile na magini, nan a wene chisilisi na wapooze, Yesu kawahonya. 25Umati mkulu wa wanhu haumwandamila kulawa Galilaya, na Dkapoli na Yerusalemu na Uyahudi na kulawa umwambu ya yorodani.

Chapter 5

1Yesu foyejayona ditewa, hakaleguka na kuluta kwitunda. Foyekale hasi awafuse wakwe haweja ukwake. 2Hakagubula umulomo wakwe hakawafusa. 3Ibeka awaya awakuwa wa umuye kosoko undewa wa kulanga wawo. 4Ibeka wasinang`hale kosoko wakaagongolesigwa.5Ibeka awaholosi kosoko wakahala iisi. 6Ibeka awene njala neng`hilu ye chawelu kosoko kosoko kumwande wakatapa uswamu. 7Ibeka awaya iwakusamehe kosoko wakaasameheigwa. 8Ibeka awena ifidoga fiswamukosoko wakamona Imulungu. 9Ibeka mlolosaji kosoko wakakwinangigwa wana wa wa Mulungu. Ibeka awakutesigwa. 10Ibeka awakutesigwa kosoko kosoko ya chawelu kosoko undewa wa kulanga ni wao11Ibeka anyeye wene awanhu wa kuwaligani na kuwagaisa, hegu awakuwalonga chila aina ya wihi mgati yenu kwa udasi kosoko iyangu. 12Yoneleni na kusekelela kosoko maliho genu makulu kulanga. Kwasoko nhafi nhofo wanhu fowawatesile, wagonesi awoile baho mnhati muwe baho.13Anyeye no munyu we chilunga. Ninga ang`oa munyu utaga umulile wakwe, ikudaha nhani kugoloseka munyu munyusi kahi? Putu isikudaha iwe swanu keli. Kwa chinhu chingi keli, nhafo ikutagigwa kunje na kujatigwa na migulu ya wanhu. 14Anyeye no uyelu we chilunga. Ikaya ijengigwe mchanya ye chitunda usikufisigwa.15Nheifo wanhu wasikudaha kwasa itaa na kwika hasi ya chisege, ila mchanya mwa chigwaso, nayo ikuwamulika wose awoile kugati ya ikaya.16Leka ujelu wenu woneke kumwande ya wanhu kosoko wone amatendo genu maswanu na kumwinula IBaba yoile kulanga.17Mng`hadoge nijanibana ulahi wala wagonesi sijile kubana lakini kuika fiswamu.18Chawelu nikuwatamila mpaka kulanga na chilunga chose chiloke hechaka yodi imwedu kahi inukta imwedu ya ulahi ikugolosigwa mo ulahi hadi baho chila chinhu fochikuwa chihela na hochikwenela.19Nheifo wowose iyakubena imbuli ndodogi ibaho fene simbuli asino na kuwa fusa awamonga kugolosa nheifo yakwinangigwa mdodogi kuundewa wa kulanga kahi wowose iyakukola na kuwafusa yakwinangigwa mkulu mkaya kuundewa wa kulanga.20Kosoko nikuwatamila uchawelu wenu ung`aleka kuzidi uchawelu wa watulumi na mafarisayo kwa fyofyose fia msikaakwingila kuundewa wa kulanga.21Hamhulika hailongigwakatali kuwa ung`hakome na yeyose yakukoma kowa muhukumu.22Kahi nikuwatamila wowose iyakumdesekela mndugu sake yakuwa mhatari ya muhukumu. Na yeyose iyakulonga agweye ni munhu nh`hakufaa! Yakuwa muhatali ya dibaraza. Na yeyose yakulonga “agweye kubwalata!” yakuwa kuhatali ye moto wa jehanamu.23Nhefo ing`oa ukulafanhambiko kumwande ye madhabahu na ukugelegela imnduguso kena dyodyose ukwako.24Uileke nhambiko kumwande ye madhabahu noho ukole injila yako ukapatane kwanza na mnduguso, noho wije ukailafe nhambiko yako.25Patina ne mgomvi wako chimwande uwe naye mnjila mkuluta mahakamani, nhegelaga imgomvi wako yakudaha kukuleka mmikono mlamusi, ne mulamusi yekudaha kukuleka mmikono ya mwa asikali nagweye ukutagigwa kwigereza.26Aminieni nikuwatamila, kahe ng`hukulekeligwa mpaka ulihe senti ye mwisho ye mapesa koukudaiigwa.27Mhulika foilongigwe, ung`azini.28Kahi nikuwatamileni wowose iyakumlanga mfele kwa kumuhananga tayali yakuwa kasha kuzini naye kumoyo wake.29Na ing`oa digiso dyako dya kulume dikukusababisha kutoa ghwalo, ding`ole na uditage kutali na agweye. Nheifo ni afadhali chiungo chimwedu mmwili wako chibanike, kulikoni mwili wose utagigwe jehanamu.30Na ing`hoa imkono wako wa kulume ukukusababishia kutoa ghwalo, udumle halafu utage kutali nagweye. Kosoko ni afadhali chiungo chimwedu kuumwili wako chibanike kuliko mwili wose kutagigwa jehanamu.31Nhailongigwa kahi, wowose iyakumuinga mfele wake, na amwig`he hati ye talaka.32Kahi aniye nikuwatamilani, wowose iyakumtola mfele iyeng`higwe talaka yakugolosa uzinzi.33Kahi hamhulika, hailongigwa na awaya awakatali, mng`akilahe kwa udasi baho mgale ifiapo fyenu kwe mundewa.34Kahi nikuwatamila, mng`hakilahe hata kidogo; ama kwa ulanga, kosoko aiya noenzi yo Mulungu.35Wala kwa chilunga, kosoko hokwika digoda dyo kujatila majayo gakwe, ama kwa yerusalemu, kosoko no ikaya yo Mundewa mkulu.36Wala ung`ha kilahe kwa mulomo wako, kosoko hukudaha kugilosa njwili imwedu yuwe njelu au nhitu.37Katu simbuli senu siwe, ‘heye, heye, hata, hata’. Kosoko umuzidi wa gago ukulawa kwake mwihi.38Mhulika nhailongogwa kuwa, digiso kwa digiso na digego kwa digego.39Kahi aniye nikuwatamila , mng`hakistunde na munhu imwafu, kahi munhu iyakutoa ifunda ye kulume mbidulile ifunga imonga.40Na wowose iyakukulazimisha kulita naye maili imwedu luta naye maili mbili.41Kwa wowose iyakukutasa mwing`he na unghakiepushe kwa wowose iya kwenda kukukopa.42Na ing`hoa munhu wowose yakutamani nagweye kwi mahakama na kakuhoka isuke yako basi mulekele na dijoho dyako.43Muhulika nhailongigwa; umwende jirani yako na umsuhile imng`ondo wako.44Katu nikuwatamilani, wendeni maadui senu muwaombee wakuwadesa.45Kwendigwa muwe wana wa baba yenu wa kulanga, kosoko yakugolosa dijuwa diwamulike awehile na waswamu na yakutonyesa ifula awehile na waswamu.46Ing`hoa mkuwenda awekumwendani anyenye mkupata thawabu yaki? Kwani awakutosa ushuru wasikugolosa nheifo?47Na ing`hoa mkuwalamsa wandugu senu muhala mkupata choni zaidi ya wamonga? Je! Awapagani wasikugolosa nheifo?.48Nheifo ikwendigwa kuwa wakamilifu, kifana Baba yenu wa kulanga foyoile mkamilifu.

Chapter 6

1Zingatia kutokugolosa matendo maswamu kumwande ya wanhu ili kiyonesa foyuile ng`hukupata thawabu kulawa kwa Baba we kulanga.2Nheifo ung`hoa ukulafa ung`hatowe digunda na kitogola gumwecho kifana wadasi fowakugolosa mmasinagogi na mmita, ili kwamba wanhu wawatogole kweli nikuwatamila, weshakuhokela thawabu yao.3Baho agweye foukulafa mkono wako we kumoso ung`hamanye chikugolosigwa na mkono wa kulume.4Ili kosoko choukwenda winghigwe chikulafigwa kwa sili. Noho yakonesa agoile kumoyo ya kukwing`ha thawabu yako5Na ichigele chokutasa, ung`hoe kifana awaya awanafiki, kosoko wakwenda kwima na kutasa kukona semitaa, ili kwamba wanhu wawalange, ukweli nikuwatamila washakuhokela thawabu yao. 6Kahi agweye chigele chokutasa, ingila kuchumba. Hinda mulango na utase kwa Baba yako yoile kusili noho iBaba iyakona kusili yakukwig`ha thawabu iyako. 7Na fene foukutasa, ung`hoileng`hoile simbuli isichaka maana fina awamataifa fowakugolosa; kosoko wakumanya noho wakuhulikigwa, kosoko ya simbuli nyingi sowakulonga.8Nheifo fili ung`howe kifa awene, kosoko Baba yako kayamanya mahitaji gako hata kabla ya kutasa kwako.9Foyuile tasa nhafi; Baba yetu uile kulanga, udikuse disina dyako.10Undewa wako wije ukwetu, wendo wako ugoloseke baha hechilunga fina uko kulanga11Uching`he diyelo ichakudiya chetu cha kila siku.12Uchisamehe madeni getu, fina aseye fochikuwasamehe awochikuwadai.13Na ung`hachigale mmagesa kahi uchiepushe na ayuya imwihi.14Ing`hoa mowasamehe awanhu makosa gawo Baba yako wa kulanga kahi akuwasamehe anyeye.15Kahi ing`hoa hamkuwasamehe makosa gao, Baba yenu yoile kulanga hakuwasamehe anyeye; makosa genu.16Zaidi ya gose, foukuwa kufunga. Ung`hakionese ichihanga chako kuwa chisuha kifa awadasi fowakugolosa, kosoko ifihanga fyao fikikunja ili awanhu wawamanye kuwa wafunga chelu nikukutamila wesha kuhokela thawabu yao.17Kahi agweye foukuwa kufunga baka mafuta ditwi dyako na usunhe ichihanga chako.18Foyuile haikukonesa kumwande ye wanhu kuwa kufunga, kahi noho ikuwa kwa aba yako yoile kusili. Na Baba yako iyakona kusili, yakukwing`ha thawabu yako.19Ing`ha kiikile ikano yako gomwecho baha hechilunga ambaho nondo na kutu fikubana; anbaho wahiji wakubena na kuhija.20Badala yake, kitunzile ikano yako gomwecho kulanga, ambako, ambako nondo wala kutu hafikudaha kubana na ambako wahiji hawakudaha kubena na kuhija.21Kosoko ikano yako hoyuile, nobaho umoyo wako houkwanga uwe.22Digiso no itaa ya Mutufi. Nofo ing`hoa digiso diswamu umtufi wose ukumema ujelu.23Kahi ing`hoa digiso dyako dibanika basi umtufi wako wose umema chisa tororo; nofo ing`hoa ujelu ambao uwile kugati ukwako no chisa hasa chikulu chiasi chaki!.24Hechaka hata yumwedu iyakudaha kuwatumikia wandewa weli kosoko yakumsuhila yumwedu na kumwenda iyumonga, yekudaha kilafa kwa iyumwedu na kumbesa iyumonga hukudaha kumtumikia iMulungu na simali senu.25Kwa hiyo nikuwatamila, ung`howe na manhonge kuhusu amaisha gakokuwa ukwenda udie choniau ukwenda unywe choni au kuhusu umtufi wako, ukufala choni. Je! Amaisha si zaidi ye chakudia na umtufi si zaidi ye sisuke?.26Langa ifidege fuile kulanga. Hafikuhanda na hafikugola na hafikugwagula na kwika kukano, kahi iBaba yenu wa kulanga yakuwalisha wose. Je! Anyeye sio wamana zaidi kulikoni awao?.27Na ninani mwitewa dyenu kwa kihangaisha yakudaha dhiraa imwedu kuumi we maisha gake?.28Na nhani mkuwa na manhonge kuhusu isisuke? Gelegela kuhusu amabwali mwimgunda, fogakukula gasikugolosa kasi yoyose gasikudaha kifasa.29Nighali nikuwatamila hata sulemani kuundewa wake wose hafasigwe kifana dimwedu dyagago.30Ing`hoa Mulungu yakugafasa manyagala ga mwimgunda, ambago hagakudumu disiku dimwedu na hoosiku gakutagigwa kuumoto, je ni kwa chiasi chaki yakuwafasa anyeye nanyi muile na dihui dikefu?.31Kwahiyo mng`howe na manhonge na kulonga, je chikudia choni? au je chikunywaki au je chikufala suke saki?.32Kosoko amataifa wakukong`ha amambo gago, na Baba yenu wa kulanga yakumanya kuwa mkuhitaji gago.33Kaho kwanza kong`heni undewa wakwe na ihaki yake na gagoo gose yakukabidhiigwa ukwako.34Noho ung`hone manhonge kwaajili ya hoosiku, kosoko hoosiku ikishughulikia iyenyecho. Kila dijuwa ikutosha kuwa ditatizo dyake idyecho.

Chapter 7

1Ung`hahukumu ung`heje uhukumiigwa.2Ihukumu youkulafa, nagwe ukwija uhukumiigwa nheifo. Na ichipimo choukupima agweye ukwija upimiligwa chicho.3Na nhani ukulanga chipande che dibiki chuile kudigiso dye mnduguso, kahe hukumanya ichipande che disinga ichuile kwigiso dyako.4Ukudaha kulonga nhani kwa mnduguso, lekatoho nikulafe chipande ichuile kudigiso dyako, kumbe chipande che disinga chuwa kugati ye digiso dyako?.5Kuna chimwefe agweye; kwanza lafa disinga duile kudigiso dyako, nan oho udahe kudyona fiswamu na kulafa chipande che chibiki ichuile mdigiso dye mnduguso.6Ung`heng`he mabwa achiya ichi swamu na ung`haya kubitile singuluwe luluku kumwande yao. Vinginevyo wakafibana na kufijata kwa migulu yao, na kahi wakukubidukila agweye na kukukwacha fipande fipande.7Tasa nagweye ukwing`higwa, kong`ha na gweye ukupata,toa hodi nagweye ukukumuliligwa.8Kwa wowose iyakutasa yekuhokela. Na kwa wowose iyakukong`ha yakupata, na kwa mnhu ambaye iyakutoa hodi yakukumuliligwa.9Au kwina munhu mwitewa dyenu ambaye ing`hoa mwanagwe kamtasa chipande che mkate komwing`ha diwe?.10Au ing`hoa ya kutasa samaki, na imwene komwing`ha dijoka?.11Nonheifo, ing`hoa anyeye mwihile mmanya kuweng`ha wana wenu finhu fiswamu, je! Ni chiasi chaki zaidi ye Baba yoile kulanga ya kuweng`ha finhu fiswamu awaya awakumtasa imwene?.12Kwa kosoko iyo, ung`henda kugoloseligwa chinu chochose na wanhu awamonga, nagweye kahi ukwendigwa kuwagolosela nheifo awene. Kosoko iyo no isheria na wagonesi.13Ingileni kugendela idigeti disisili, kosoko digeti ni dinene na injila ni nene iikulongosa kwihile na kuna wanhu wengi awakulokela injila iyo.14Idigeti ni disisili, digeti disisili ni njila iikulongosa kuumi na ni wakeful wakudaha kuyona.15Ukihadhali na wagonesi wadasi awakwija wafala ing`hingo ya ing`holo, kumbe chelu ni mbweha wakali.16Kwa matunda gao mkuwamanya, je awanhu wakudaha kugola matunda mmiwa, au mtini ku mbeyu ya mbaruti?17Kwa nheifo, kila dibiki diswamu dikweleka matunda maswamu, kahi dibiki idihile dikweleka matunda agehile.18Dibiki idiswamu hadikudaha kukweleka matunda agehile, nofo idibiki idihile hadi kudaha kukweleka matunda amaswamu. 19Kila ibiki ambadyo hadikweleka matunda maswamu,ukudumuligwa na ukutagigwa muumoto. 20Nhofo, ukuwamanya kulawa kumatunda gao.21Sio chila mnhu iyakunigamba aniye mundewa, mundewa iyekwingila kuundewa wa kulanga, bali ni ayuya iwaiyeka iyakugolosa mawendo ge Babangu iyoile kulanga.22Awanhu wengi wakwija wanitamila idijua dijo: mundewa, mundewa, hachilafile ugonesi kwisina idyako, na mwisina idyako hachigolose matendo mengi makulu?23Nikwija niwatamila uwazi, siwamanyileni anyeye, legukeni ukwangu, anyeye mkugolosa agehile.24Nheifo, chila yumwedu iyakuhulika simbuli sangu na kutii yekufanana na imunhu iyene hekima yajengile inyumba mwiwe dikugutu.25Ifula itonya, mafuliko hageja na imeho haija na kuitoa inyumba iyo, kahi haidahile kugwa hasi, kosoko haijengigwa muchanya mwa diwe dikugutu.26Kahi chila munhu iyakuhulika imbuli iyangu na yang`hatii, yakufananishigwa na munhu mbwalasi iyajengile inyumba yake muchanya ye disanga.27Ifula haija, mafulikohageja, naimeho haija na kuitoa inyumba iyo, na hayugwa, na uwihi wakwe haugenelela.28Hachifika ichigele che yesu foyamalile kulonga simbuli siso, matewa hawashangazwa na agaya amafundisho gakwe.29Kosoko hakafundisha kifana munhu iyene mamlaka na sio watulumi wao.

Chapter 8

1Ichigele cha yesu foyadulike kulawa kwitunda, awnhu wengi hawamwandamila.2Langa imtamu we ukoma hakeja na kumsujudia kumwande yakwe, kalonga “Mundewa , ing`hoa kunaluneka ukudaha kunigolosela niwe mswamu”3Iyesu hakaunyoosha mkono wakwe na kumgusa, hakalonga “ninaluneka uwe mswamu” baho hakasunhigwa ukoma wakwe.4Iyesu hakamtamila “langa ung`halonge na munhu wowose. Kola injili yako, na ukakionese kumwecho kwa kuhani na ukalafe chinhu ambacho musa choyaagize kosoko yo ushuhuda wako”5Ichigele cha yesu foyafikile kapernai umu, jemedari hakeja ukwake keja yamusa.6Hakalonga, “mundewa ,mlongosi wangu kagona kunyumba kaholola na kena usungu lugano”.7Iyesu hakalonaga “nikwija na nimuhonye”.8Jemedari hakamjibu na kumgamba mundewa aniye sio wa maana sana hadi wije na kwingila kugati na mwikano yangu longa mbuli du na imtumishi yaka honyigwe bahaya.9Kosoko aniye kahi ni munhu wa mamlaka na ninao maasikali awoile hasi yangu, ning`halonga kwa yuno “luta na yakulta, na kwa yumonga wije na imene ya kwija, na kwa mtumishi wangu Golosa nhafi na imwene naye yakugolosa nheifo”.10Ichigele yesu foyahulike gago nakashangaa lugano na kuwatamila awaya awamwandamilage “chelu nikuwatamila sonile munhu iyene muhui kifana ayuno mu isirael.11Nikuwatamilni wengi wakwija kulawa mashariki na magharibi wakwija wakwikala mesa imwedu hamwedu na Abrahiu,Isaka na , Yakobo kuundewa we kulanga.12Kahi awana we undewa wakwija watagigwa ku dichisa dya kunje ambako kukwija kukua na chililo na kusaga meno”.13Iyesu hakamtamila jemedali “luta kifa fowishile kuwa na muhui, na igoloseke nheifo ukwako”, na imtumshi nhakahonyigwa disaa dijo.14Ichigele cha Yesu foyafika kunyumba ya peturo, nhakamona kinakwe mkwe wake na peturo kagona nhakowaga mtamu wa nhamu.15Iyesu hakamgusa mkono wakwe na inhamu yake haimuleka, baadaye hakenuka hakakonga kumuhudumia.16Foyafikile hegulo wanhu hawamugalila yesu awengi watawaligwe na magini nhakagawinga magini na away woile watamu nhakawahonya.17Kosoko genele agaya ageshakulongigwa na isaya imgonesi “imwene imwecho hakalonda matamu getu na nhakenula sinhamu setu”.18Kahi Iyesu foyonile dikoyogo dya wanhu dimusunguluta, hakalafa maelekezo go kuluta upande wingi wa bahari ye Galilaya.19Baadaye imwandishi nhakeja ukwake na kumtamila “mwalimu niukwandamila kokose koukuluta”.20Iyesu nhakamtamila “mbweha wana mabome, na madege wa kuchanya wana mafulu, kahi imwana wa Adamu kechaka sehemu ya kugonesa iditwi dyake”.21Imwifuswa yumonga nhakamtamila “mundewa, niruhusu kwanza nilute nika mzike ibabaangu”.22Kahi Iyesu nhakamtamila “nandamile, na uwaleke awafile wawazike awafile wao”.23Iyesu foyengile kumtumbwi, wefuswa wake hawamwandamila mumtumbwi.24Langa, nhainukadhoruba nghulu mchanya mbahari, chiasi cha kwamba mtumbwi haugubikigwa na amawimbi, kahi Iyesu nhakowaga kagona.25Wefuswa haweja ukwake na kumwinula wakulonga “mundewa, chiokowe aseye chikuelekea kufa”.26Iyesu nhakawatamila “nhani mkogoha, anyeye mna muhui mdodogi?” noho yenuke na kuikemea imeho mubahari, noho nhakuwa na utulivu mkulu.27Awagosi hawakoligwa na mshangao hawagamba, “Ayuno ni munhu waki kwamba hata imeho na bahari fikumogoha imwene?”28Ichigele cha Yesu foyojile upande umonga weisi ya magadala, wagosi weli awateuligwe na magini nhawafika naye. Nhawoaga wakulawa kumakabuli, hawagorosaga vurugu chiasi kwamba, hechaka msafili iya kulokela baho henjila iiya.29Langa, hawenula dijwi na kulonga, “china choni cha kugolosa ukwako, mwana we mulungu? Kwija ahano kuchitesa kabla ya chigele chetu kufika?”30Hambia kuditewa dikulu dya nguluwe dyoile dikudimigwa, hahoile kutali lugano howoile.31Simhepo hasiendelea kulalamika kwa yesu na kulonga, “ing`hoa ko chiamulu chilawe, chigale kuditewa dya nguluwe”32Iyesu hakawagamba “lutein” magini nhagalawa na kuluta kwa singuruwe na langa iditewa dyose nhadidulika kulawa kwitunda kutelemka mubahali na dyose nhadufila kumeji.33Wagosi awadimage singuluwe nhawatija, na fowoile kusikusikaya sao nhawatamila chila chinu hususa ni ichitokee kwa awagosi watawaligwe na magini.34Langa, dikaya dyose nhajija kifika na Yesu. Fowamwonile, hawamsihi aleuke mumkoa wao.

Chapter 9

1Iyesu yengile mngalawa hakaloka nhoyo kwingila mkaya yoye kalage.2Langa chawa mwigalila munhu ya holole katambalikigwa mwigodolo. Foyonile dichuwi dyawa, Iyesu hakamgamba imunhu iyaholole, mwanangu yuwa na chinyemi uwihi wako kulekele leligwa.3Langa awamonga wafusi na wadahi howa kitangusila wecho kwa wecho, imunhuyuno mlonga fibi.4Yesu yamanya madogagawo choyogamba, nhani mkudoga gehile mfidoga fenu?5Ichihoki ichihufu kugamba uwihi wake ulekeleligwa bako kugamba imanyima ulute?6Ninga mumanye fina imwana weimunhu kewalo chidelelwa kulekelawihi hakagalonga gano kwa ya holole imanyima londa uliliwako ulute ukaya ukwako.7Baho imunhu yuya hakema nyima hakalonda uliliwake nhoyo kuluta ukaya kwake.8Makujo foweja wonaago wegawana chisi nhambo na kumutunya Mulungu imwene yawenghile udahauno wanhu.9Iyesu foyagendage kulawa baho imwene yenangagwe kwa disina matayo imwene yowage yekale ulwandi lwa walihisa kodi imwene hakamgamba, “nyandamile”imwene hakema nyima nhoyo mwandamila.10Yesu foyekale yadie chaku kugati kunyumba haweja walihisa kodi wengi na waya wehile, hawadiyanya chamwedu chakudia na Yesu na wafuasi wakwe.11Noho Mafalisayo fowonile gago, hawawagamba awefusa, “nhani imufisi wenu yakudia chak dia hamwedu na wahihisa kodi na wanhu wena uwihi?”12Yesu, foyahulikegago naye hakagamba “awanhu awomi wasikumwenda mganga, ninga awaya awa tamu”.13Mkwendigwa mlute mkakifuse ichonghone, “nikwenda ubasidu ninga sikwenda nhambiko”.14Noho wafuasi wa yohana haweja ukwake wakugamba “nhani aseye na mafalisayo chiku funga,ninga wefusa wako wasikufunga?”15Yesu haka mgamba, “togoleni awakuwagala kulwango wakudaha kuwa na luholosi ichigale chowa kuwa hamwedu na awali? Ninga amajua kakwija agene imwali yekwija yalondigwa kulawa ukwao, noho wakwija wafunga.16Hecha munhu yakwika chisandi cha suke nyisha musuke ingono chibandiko chikudegigwa kulawa musuke kamei indegeka yakwe ikuwa nghukusi.17Hechaka wanhu awakwika chileo chisha mchinhu cha ichao chakatali, inghowa wogolosa, inghingo ikudegeka, ichileo cho ukwenda wike inghingo ikubanika nongamba mukwika chileo chisha mughingo nyisha fosefikuwa fiswamu.18Ichegele Yesu foya longage isinongaso langa, hofisa hakeja hoyofungama hamwande yakwe, yakugamba “mwanangu kafa hambiya, ninga wijeumwike mkono wako mchanya yakwenae yakuhona.19Noho Yesu hakemanyima hoyomwandamila na wafusa wakwe chamwedu.20Langa imwanamke iyalawage sakame mchigele cha miaka ikumi na keli hakeja habehi na Yesu hakakola chisauli cha dibikulo dya isuke ya Yesu.21Kosoko hakalonga “ing`howa nouhenekesa dibikulo dya isuke dyakwe nani nikuhokela uhonyi”.22Yesu hakabiduka, yakuwalanga hoyomgamba “gomwana kiinghe chidoga dihui dyako dikugolosa uhone”, kamehi baho ni baho imfele hakahokela uhonyi baho ni baho.23iYesu foyengila mkaya ya hofisa, imwene hakawona watoaji wa magunda na dikujo dya wanhu hadi jojaga.24Imwene hakagamba “leukeni hano, kosoko imwana yenu nghafile, kagona. Ninga awene hawaseka kamehe howomubeula.25Awaya awanhu fowalafigwe kunje, imwene hakengila kuchiligati hofomkola umukono imndele yuya hakenuka.26Inhagusi ino hayenela mkaya yose.27Noho Yesu foyogendaga kulawa bahaya, wagosi weli wo mudula hawamwandamila. Hawagendelela kulafa majwi wakugamba, “chikutasa uchonele ubasi , gomwana wa Daudi”.28Chigele chiguhi iYesu foyafikile mkaya awaya wo umudula haweja ukwake iYesu hakawagamba, “mna ihuwi fina mkugolosa?” awene hawagamba heye mndewa.29Noho iYesu haka kwafa meso gao na kugamba igoloseke nheifo ukwenu kifana dihuwi dyenu foduwile .30Kamehi ameso gao hagakumuka noho iYesu hakalongelesa yakuwagamba “langeni munhu wowose yanghamanye imbuli ino”.31Ninga awanhu wano aweli, hawaleuka hene mbwambwasa inonga ino, silwandi sose seikaya.32Noho waya wagosi weli howalutage. Langa, munhu yumwedu chibubu yengiligwe na simhepo hakagalwa kwa Yesu.33Simhepo fosamlawile ayuya ichibubu hakakonga kulonga. Dikujo hadi juma, dikugamba aino ighati ilawanise muislaeli.34Ninga mafalisayo wende wolonga “kuwa wakulu we simhepo, awakuwinga simhepo”.35IYesu hakaluta msikaya na mfijiji. Imwene hakagendelela kufusa muma sinagogi na kutamilisa imbuli ya ufalme, na kuhonya matamu ga mawala gose na usoka wa mawala gose.36Ugele fayalangile dikujo, imwene kawonela ubasi, kosoko chowahangaika na kubeneka fidoga howafinaga ngholo sichaka mdimi.37Imwene hakawagamba wafusa wakwe kugola kwingi hegu wagolaji wakefu.38Ninga mtaseni imundewa wa ugolaji uleke yatume wagolaji mgoli wakwe.

Chapter 10

1iYesu yawenana wafusa wake ikumi na weli hamwedu na kuwengha ludole mchanyha ya simhepo sihile, kusibwakila na kusiwinga na kuhonya mawala gose gesi mhungo na mawala gose ge sinhamu.2Masina ga waya watumigwa nogano. Wenghonga Simoni (yekwinangigwa Petro). kahe Andulea mkuluwe, Yakobo mwanagwe wa Sebedayo na Yohana mkuluwe.3Philipo, na Batolomayo, Tomaso na Matayo mlihisa kodi, Yakobo Yakobo mwanagwe wa Alifayo na Tadeo.4Simoni mkananay, Yuda Isikali yote iyamubiduke Yesu.5Awano ikumi na weli yesu yasigilila na kuwengha sigilisi yakugamba “munghalute si lwandi sowakwikala walajoni kahi mnghengile msikaya sa wasamalia ”.6Anyeye mlute kusingholo sagilile sa mkaya ya Isilaeli.7Kahi fomkuluta, taguseni na kugamba undewa wa kulanga wachawelu.8Honyeni watamu inuleni wafile wasenheni wena ukoma muwinge simhepo, mhokela chaka lafeni chaka.9Munghalonde Sahabu, Alimasi au Shaba mumifuko yenu.10Ughalonde ibene, msafali yenu. Ninga, suke sa sigafu, filatu, mhando, kosoko mgolosaji wo mulimo yakwendigwa yadiye ndiya yakwe.11Kaya yoyose, chijiji chochose chomkwingila langiseni iyekufaha ikaleni baho mundumo yakuleguka. 12Fomkwingila mkaya lamseni. 13Inghowa ikaya ikufaha imbwihila yenu isigale bahaya. Ninga inghowa ikaya isikufaha imbwihila yenu mleguke nayo.14Awaya wasiwahokeleni na kutegelesa simbuli senu, ugele wo mukuleuka mukaya kahe mwika kunghuteni diluli dya majayo genuahanhu aho.15Chelu nikumtamilani ikwija ikuwa ghugutusi sikaya sa Sodoma na Gomola mwijuwa dya matoso kusuma ikaya iyo.16Langeni nikumtumani kifana ngolo mgati ya mausi mwe wamanyi kifana ijoka na waholo kifa njiwa.17Muwe wa sugu na wanhu, wakumwigalani kumahonge, wakawatoani kufijumba mulungu fyao.18Mkwigaligwa kumwande ya wagosi wagima kuwandewa kosoko yangu, kifana ushahidi kwa hamwedu na wakonogo.19Chigele chiguhi fowakamlongelelani, mughowe na manhonge fina mkalonga nhani. Ninga mkalonge choni, kosoko ichinhu chokulonga mkakwinghigwa ugeuwa.20Kosoko anyenye msikalonga mwowecho. Ninga muye wa Baba yenu yakalonga mgati yenu.21Mududugu yaka kwimikila imndugusekamehi yakamukoma, iwamunhu nei mwanagwe, iwana nao wakakwinuka kuwaweleke kahi wakuwasakisika difa. 22Nanye mkadesekeligwa na chila munhu kosoko ye disina dyangu. Ninga iyakufumilia hadi heindumo yaka honyigwa. 23Chigele chiguhi chowakamtesani mkayai, bilimilene ikaya iikwandamila, chelu nikumtamilaninkuwa nghati mlute msikaya sose sa isilaeli ugele ukuwa ukali imwana wa imunhu yanghati yoye.24Mwifusa nghakuwa mkulu kusuma mufusi wakwe kahi mitumigwa yowile mchanyha ya imundewa wakwe.25Ikuwa fiswamu imwifusa yowe kifana imufusi wakwe kahe imtumigwa yowe kifana imundewa wakwe, inghowa wamwinanga mndewa wa belizabuli nochiliganiso chaki ichikulu chowa kumondela inyuma yakwe26Hafo ninga mungha wonele manhonge kwasoko hachaka muli iyene isikagubuligwa kahi chakachaka difisigwefii dye ne disimanyike.27Achia choni kumtamilani mchisa, mchilonge lajalu, kahi chomkuchulika chijolo msinghati senu, mchimbwambwase muwile mchanyha ya kaya.28Mughawogohe awaya awakukoma umtufi ninga wechaka ludole kwa kukoma ichidoga ichinyume chakwe, mogoheni yuya imwene yekudaha kukomangisa umtufi na ichidoga akukusimu.29Togole madege meli gasikuuzigwa kwa senti nghefu kamahi kahi hechaka yakudaha kugwa hasi kamehi iBaba yeunu yanghammanje.30Kahi kamanya malalago ge sinjwili senu sitaligwa.31Munghowe na mahonge kwasoko mwawaswamusi, mloka madege mengi.32Nhafo ninga chila iyumwedu iyakuiyakumfumila mchicheti cha wanhuaniyenani nikamfumila mchiheti cha iBabangu yowile kulanga.33Ninga imwene iyonilema mchiheti cha wanhu aninani nikamlema mchiheta cha iBAba yowile kulanga.34Munghadoge fina hamjakwigala lugole mchilunga . sijile kwigala lugole mchilunga ninga ipango.35Kwasoko, hamja kumwika imunhu yakitowe na ibabakwe na mhunu naye na ing`inakwe inghina fyala na ikwewe weichike.36Imnghondo we imnhu nowaya owilehamwedu mkaya.37Imweme yuya iyekumwenda sesa baba, hangu inginekwe kulokaniye , hakunifaha kachi ayuya imwene yakumwenda imjelelelo hegu imundele kulokaniye yuyo nghakunifaa. 38Ayuya imwene yoleka kwinula umtingongo na kunyandamila aniye nghakunifaha. 39Ayuya iyekwenda kulangisa agaya gei chilunga yakugilisa ninga ayuya iyekugagilisa gei chilunga kwasoko iyangu yekugapata.40Ayuya iyowakalibisha kanikalibisha niye kahi ayuya yoni kalibisha niye kamkalibisha ayuya iyanitumile niye.41Kahi ayuya iyomkalibisha imgonesi kosoko ni mgonesi ya kuhokela itanyo dya mgones, na ayuya iye kumkalibisha munhu wechewe, yakupata itunyo dya munhu wechehu.42Wowose iyemwingha yumwedu wawano wadodogi.kifa chikombe chemeji gakunghwa geimheho kwasoko imwene mwifusa, chelu ni kumtamilani, nghakudah kuswela kwa njila yoyose chitunyo dyakwe.

Chapter 11

1Yejayowa chigele yesu foyeja yamala kuwonesa wefusi wakwe dikumi na weli yaleuka. Haya kuluta ku fusa kutamilisa mgati ya sikaya sawo. 2Kahi yohana foyawa kuchifungo foyahulika yowile mchanya ya sinhenda sakilisto yatuma ulosi kulokela wefusawakwe.3Kahi howemusa, agweye noyuya ya kwija hegu kwina yungu chikwendigwa chimgojelose.4Yesu ya bidula ya kugamba luteni mkamtamile, Yohana agaya go mkona na agaya gomkuhulika. 5Awanhu awasikona wakona fiwete wekugenda awukoma wakusunhwa awsikuhulika wekuhulika kahi awanhu awofile wekwinuligwa wawomi, kahi awanhu awechaka chinhu waku tagusiligwa inonga iswamu. 6Kabalikiigwa yuya inghekona mauhonge mchanya yangu.7Chigele wanhu wane fowaleuke Yesu yakonga kulonga na dikujo mchanya ya yohana. “hamluta kona choni kunyika imbago ikusingisigwa na imheho?8Ninga hamuluta kona yafalile mafaso maswamu chawelu away wakufala mafaso maswamu wakwikala msinyumba sa wandewa.9Ninga hamleuka kona choni mgonesi? Chelu nikumtamilani kuloka mgonesi.10Ayuno noya tulumigwe kinga nikumsigilila msigi lisili wangu hamwende ya ichihanga chako imwene iya kwenda yagolose njila yako hamwande yako.11Aniye nikumtamila chelu, mgati yeawelekigwe na wanawake hachaka yowile mkulu ku suma yohana mbatisaji. Ninga imdodogi muundewa wakuchanhya mkulu kuloka imwene.12Kulawa majuw ya yohana mubasaji na hambiya undewa wa kulanga niwa kludole awanhu awoludole wakuulonda kwa ludole.13Kwasoko wagonesi na walahi wendowo kona ne hata kwa yohana.14Nainghowa mwatayali kufumila ayuno eliya ayuya iye kwija.15Iyena sighutwi sokuhulika yahulike.16Nichiliganise na choni icheleko chino? Kifana wana wekuseiga sokoni awakwika na kinanga.17Wekugamba hachi mlowelani Somali msafinile hachihongesa msalilile.18Kwasoko Yohana hakeja nghadiile mkate hegu kunghwa gimbi howomgamba kena mhepo.19Imwana weimunhu yeja yakudia yekunghwa howo gamba langeni munhu yuno mligaji, mlewaji, mumbuya wawo tasa ushulu awene uwihi. Ninga usungu woneka msinhenda sakwe.20Yesu yakonga kubwakila musikaya sowage sigoloseligwa sinhenda sakwe samajumo kwasoko hawowa wanghati lambe.21Usungu wako kolasini usungu wakwo betisaida, kifana singhenda sino singhulu sagoloseke Tilo na Sido ni agaya gagoloseke ahano hawaga walambe katali, kwa kufala suke sa magunia na kibaka difu.22Ninga ikwenda yuwe ufinyilisi wa Tilo na Sido ni dijuwa matoso kusuma ukwako.23Agweye kapale naumu ukudoga kukwinuligwa kulanga? Posi ukudulisigwa hasi kusimu, kifana Sodoma hisingwa kwa goloseke nhenda nghulu kifana sagoloseke ukwako hauwa ukuwa baho mpaka diyelo.24Nikugamba nhafi ikuwa hufu kwaiisi ya Sodoma kukangala dijuwa dya matoso kuloka agweye.25Ugele uwa Yesu hakagamba nikukutunya agweye Baba, mndewa wa kulanga na si kwasoko hakufisa awaya wana imifungu na umanyi na kugubula kwa wechaka chizomo kifana wana wa dodogi.26Baba kwasoko hakunyendesa mumeso gako.27Gose ninghigwa gowa ukwangu kulawa kwa Baba hachaka yamumanyile imwana ila Baba kahi hechaka yamumanyile iBaba ila mwana na yuya wowose imwana woya kwenda kumugubulila.28Wijeni ukwangu anye mose umukwindasika na kulemeligwa na makanda masito aniye nikumubwihisani. 29Kigumeni chohelo changu mkefufe kulawa ukwangu kwasoko aniye na mholo kahi nilegela mkupata ibwihilo kulawa ukwangu . 30Kwasoko chohelo changu chijolo dikanda dyangu ihufu.

Chapter 12

1Chigelecho Yesu hakaluta dijuwa dya Sabato kugenda kumigunda wafusa wake hawowa na njala hawakonga kubena masanhu na kudia.2Ninga mafalisayo fowejawona gago hawamgamba Yesu, “langa awafusa wako wakubena makomeleso wakugolosa mumajuwa gowasilekeligwe dijuwa ndya mambuhilo.3Ninga Yesu hakawagamba musisomile fina Daudi goyagolosage ugele foile neinjala hamwedu na woyoilenawo.4Ifene foyengile ugati munyumba ye iMulingu na kudia mkate ya choweso isowile yakudiigwa na waya yoilenayo ninga hayowaga idiigwa na makuhani.5Mghali mgati msome mughati msome mgati ya ukomeleso fina mwijuwa dye Sabato makuhani kugati ya dihekalu kuibana Sabato ninga wachaka wihi.6Kahi mkulonga ukwenu nhafi imkulu kuloka dihekalu kabahano.7Mwamanyile mkulonga kwa kones achoni. Nikwend aubasi sikwenda sadaka. Msowile mukuwa tosa awechaka makosa. 8Kwasoko imwana we Adamu no mundewa wa Sabato.9Kahi yesu hakaleuka haya hakaluta kwisinagogi dyawo.10Langa hoja howa na mnhu yaholole mkono, mafalisayo weja wamusa Yesu wakugamba togola ni fiswamu kuhonya mwijuwa dye isabato? Wone njila ya kumwiga kuwalahi fina finakagolosa wihi.11Yesu hakawagamba “noyukhoki mgati yetu iyene ingolo imwedu nayo ingolo iyubugila kwikolongo mwijuwa dye Sabato, inghakuikola na kuilafa kwa ludole mwijuwa dya Sabato mwikolongo.12Togoleni no chihiki ichiswamu si singolo ninga nifiswamu kugolosa maswamu mwijua dye Sabato.13Bayo iYesu hakamgamba ayuya imunhu “golola umukono wako “ hakagolola kamehi hakahona kifana uya umonga.14Ninga mafalisayo hawalawa kunje na kwika chibumba wamukome hawaluta kunje na kwika kumfisa imwene, hawalangisa njila ya kumkoma.15Yesu foyatangile didyo hakaleuka bahaya awanhu wengi hawamsa ndamiola hoyo wa wachonya wose.16Hakawafumba wangheje wamgolosa yamanyike kuwamonga.17Fina dyeeenele diya dyalongigwe na imgonesi Isaya yakugamba.18Langa imtumigwa wangu wonimsagule mwendigwa wangu mgati yakwe ichidoga change chendesigwa naye nikuika muye wangu mchanya yakwe kahi yakubwambwasa motoso kumataifa.19Nghakugaya uyakulile kwa ludole kaho wowose kuhulika dihui dyake musikaya.20Nghakudibena disusubuligwe, hakusima umusipiukufungha umosi. Lu foyokwigala ditoso disumila.21Kahi mataifa gakuwa na udaha mwisina dyakwe.22Munhu yumonga kamudula kahi chibubu yafaligwe na simhepo, hawamwigala hamwande ya Yesu hakumuhonya. Hamwedu na malawaniso gago bubu haka longa na kona.23Makujo gose hagahungila wakugamba ikudahika imunhuyo mwanagwe wa Daudi.24Ninga ichigele mafalisayo wakuhulika dijumo dinohawagamba ayuno hakulafa kwa ngufu sakwe imwecho ninga kungufusa behi sehuli, mkuu wa mapepo.25Ninga Yesu yamanya madoga gawo hoyowagamba chila mndewa ukigawile uwecho ukubanika. Chila kaya hagu nyumba ikigawile yecho, isikwima.26Ingowa luhoma yamleuse luhoma ninga ya kilema mchidoga chakwe imwecho.27Ikuwa nhani undewa wakwe wime? Kahi inghowa ni kulafa simbepo kwa ludole mapelo, wadahisi wenu wekuwalafa mnjila yani? Kwasoko iyo wakuwa walamsiwenu.28Kahi inghowa nikulafa simhepo kwa uludole lwa Mulungu. Ninga undewa wa iMulungu wija ukwenu.29Kahi imunhu kodaha nhani kwingila kugati kunyumba ya iyena uludole kuhija yengati ya mone iwoludole. Noho ya hije isawe yose yuwile kugati kunyumba.30Wowose inghe hamwedu nani kowa chinyume change, kahi ayuya inghekulunda hamwedu na niye ayo yakwangisa.31Nhafo nikulonga ukwenu chila wihi kufodyogesa awanhu waka koneligwa ubasi, loo kumufodyogesa muye musunhile wanhu wasika koneligwa ubasi.32Kahi wowose iyolonga nonga chinyume che imwana wa imunhu adyo yakakoneligwa ubasi ninga iyolonga chinyume che muye musuhile ayo nghaka koneligwa ubasi mgati ye ichilunga chino kahi na chiya chikwija.33Hegu ugolose dibiki kuwa iswamu na dimudyo syakwe iswamu. Hagu ubanike ibiki na dimudyo dyakwe, kosoko dibiki dikutangika na dimudyo dyakwe.34Anyeye cheleko chedijoka, anyeye mwawehi mwodaha ulahi kulonga amaswamu? Kwasoko umulomo ukulonga gekulawa kusigafu ye chidoga.35Munhu muswamu mgati ye isigafu iswamu ye kuchidoga chakwe, na imunhu yehile ye sigafu ihile mchidoga chakwe yekulafa chihile.36Nikumtamilani nhafi mwijuwa dye matoso wa nhu wakalafa mtalo wa chila mbuli iisikangale yowalongile.37Kwasoko kwesinonga yako ukataliligwa chelu kahi mnonga yako ukatosigwa.38Kahi awamonga mgati ya awatulumi na mafalisayo chawabidula wekugamba “mufusi chendage chone chitangilo kulawa ukwako.39Ninga iYesu hakawabidula yekugamba”cheleko chihile kahi chidihabwa chikulangisa chitangilo chikuhanga chilafigwa ukwawo kowage achia chitangilo cha yona mganesi.40Kifanefia MGONESI Yona foyowile munda mwe isomba inghulu. Majuwa madatu imisi ne ichilon nhaifo nafo yuwile imwana we munhu foyakwenda yowe kuso yo umoyo weichilunga kwa majuwa madatu imisi na ichilo.41Wanhu wa ninawi yaka kwima nyima hamwande ya matoso, hamwedu na icheleko cha wanhu wano kahi wakachitosa kwasoko hawahawalamba mumataguso ga Yona kahi langa munhu mukulu kuloka Yona kabahano.42Maliki ya kusini yaka kwima nyima mumatoso hahamwenda na wanhu we icheleko achi kuchitosa. Hakeja kulawa kundumo ye isi kwija kutegelesa imisungu ya sulemani, kahi langa munhu yumonga mkulu kuloka sulemani hakowa waha.43Ichigele imhepo ihile foikulawa mwe imunhu ikugendela hanhu hachaka meji ikukongha hanhu ha kubwihila ninga ughakuhona.44Kahio yekugamba nikuya kunyumba yangu konilawile, foikuya ukufika nyumba ishagiligwa ikala digoya.45Kamehi ikuluta ikakwigala wengi muye wehile mpunghate wehile kuloka imiwene sikwija sikwikala sose bahaya diwala dyakwe dye indumo ikwiha kuloka dye inghonga. Nhafi nofo ikwenda yuwe kucheleko achi chihile.46Ichigele chiya iYesu foyalongage na dikujo, langa ing`inakwe na wanduguse hawema kunje wakuhananga filonganye.47Munhu yumonga hakamgamba langa ing`inakjo na wanduguso wema kunje wakuhananga kulonga naye.48Ninga iYesu hakabidula yakumgamba iyamtamile mai nani? Na wandugu sangu chenani?49Imwena hakagolola umukono wakwe kuwefuse wakwe yakugamba “langa awano mai kahi wandugu sangu”.50Kosoko chila iyekugolosa mawendo ge iBabangu yowile kulanga imunhu ayo no mundugu sangu lumbu dyangu no ng`inangu.

Chapter 13

1Na mwijuwa didyo iYesu yaleguka mukaya no kwikala mung`hingi ye bahali2Ne iditewa dikulu weja wamwandamila na kumumemelela . yengila kugati yengalawa no kwikala kugati yakwe, iditewa dyose weja wema wung`hingi yebahali.3Kamei Iyesu yeja yalonga mbuli nyingi kwa mbasi. Yagamba langeni, imuhandi yeja yaluta kukuhanda.4foyahandage simbeyu simonga salagala kung`handa ye njila fidege fikeje fidonyola.5Imbeyu simonga hasilagala muchanhya kwikangalawe.6Gamba dijuwa fodyalawa sasomigwa kwasoko sowa sichaka misisi, naseja sanyala.7Simbeyu simonga salagala mugati ya mabiki gene miwa, mabiki ga miwa sakula hogasikacha.8Mbeyu simonga salagala musanga iswanu no kweleka. Simonga igana na nyongesa simonga makumi mtandatu simonga makumi madatu.9Iyene singhutwi yahulike.10Awesa foweja wakumugamba iYesu. Nhani ukulonga na wanhu wano kwa mbasi.11iYesu yawabidula, kugamba mwinghigwa lugano wokumanya ifundo youndewa, ninga awano hawenghigwe.12Ninga wowose iyenacho, ukwakwe yo yakongesigwa na nyongesa, nokupata ifaida ing`hulu, ila nanga iyechaka hato choyenacho yakuhokigwa.13Nhafo nikulonganao kwa simbasi kwasoko hatang`hona wekona. Sekawone ichewelu. Nahawang`ha hulika wang`hahulike nokumanya.14Ugonesi wa isaya ukua wenela ukwao. Auya ugambile, hulika muhulike gamba kwafyofyose fiya hamukumanya.15Nefidoga fawanhu wano fuwa kulwisa, Nifikugutu kunihulika, Nawafinya amesogao, Uleke seka wadahe kona kwamesogao, Aukuhulika kwa singhutwi sao, Ama kumanya kwafidoga fyao, Nhafo wowa wakuni bidukila kahe, Nahani wahonya.16Ninga amesogenu gapamboto, kosoko gakona, nesing`hutwi senu soko nukuhulika.17Chewelu nikumu tamilani wagonesi wengi nawabhu awene ichewele wowa wanghina yokusona simbuli assomkona, na waduga kusona, wowa na nghuwina yokuhulika simbuli siya somukuhulika hawasi hulike.18Hambia tegeleseni imbasi ye muhandaji.19Ugele wowose foyakuhulika imbuliyo undewa naye yanghai manye, noho imwihi hoyakwijila na kuchipokola ainombeyu iya ihandigwe hang`handa yenjila.20Ayuya yahandigwe mwikngalawe noyuya foyakuhulika imbuli yakuihokela hala kwamdede.21Yekali kechaka misisilusi yakwe, ningaa yaku finyilisa chigele chiguhi, ugele inhabika foikumu pata kosoko yembuli yekukwa kwalika, sinhukisa.22Iyahandigwe mugati yamabiki genemiwa ayu noyuya iyakuhulika imbuli kamei inhabika ye chilunga noudasi wougoli ukuisunguluta aiyaimbuli ingheje ikweleka midyo.23Yahandiligwe mulongo umuswamu ayunoyuya foyekuhulika imbuli na kuimnya, ayu noyuya yakweleka imidyo nokuge ndelela kweleka lugano nhaigana.24Iyesu yawing`ha imbasi ingi “hakagamba undewa wakulanga wasawa na munhu yahandile mbeyu swanu mmugunda wakwe.25Ningaawanhu fowasisile imunghondo keja yahanda amanyasi mugati yengano kame kaleguka.26Ugele ingano foijile ikota nakulafa awanagwe, noho manyasinago.27Na watumwa wemuta mugunda foweja wakumugamba mundewa ng`huha ndile mbeyu swanu kumugunda wako, yuwa nhani hambiya mwina manyasi?28Kawagamba imung`hondo kagolosa dino: atumwa “kamei ukwenda chilute chikaga ng`ole?”29Imuta mugunda yang`hagamba hata ichigele nomo mukung`ola manyasi mukung`ola hamwedu nengano. 30Galekeni gakule hamwedu mpaka chigele chokugola, chigele chokugola nikwija nilonga kuwagolaji kwanza gang`holeni manyasi kamei goheni makinja na kuya soma ninga kusileni kukano yangu.31Kamekahe Iyesu haka walafila mbasingi, hakagamba, undewa wa kulanga ukifana ne mbuyu yehaladai naiyo imunhu hakailonda na kuihanda kumugunda wakwe.32Imbeyu inho chewelu nondodogi kuloka simonga sose, ninga foikukula ng`hulu kuloka simeyu sose sammusisi, dikuwa ibiki ikulumpaka madege gakwija gajenga mafulu mmtambi gakwe.33Kawatamile imbasiingi kahe, “undewa wakulanga ukifana usaseuya woyaulondile mfele nakuhasa mfipo fidatu kwousage mpaka fitumbe.34Agogese Iyesu hagalonga muchieti kwambasi, na bila yambasi ng`halo ngile dyodyose ukwao.35Ai yowa nhafi uleke aiya ifuluse kulongogwa kulikela imugonesi idahe kwenela. Ahayhohayalongile, nikwija nigubula umulomo wangu kwamba sinikulonga simbuli siya safisigwe fochakonga ichilunga.36Kamei iYesu yaileka imilundo na yaluta ukwaya wefusa wakwe hawamwendamila na kumgamba chitamile ulawilo wa imanyasi gakumugunda!.37Yesu yajibu nakugamba, yakuhanda imbeyu iswamu no mwana wa Adamu.38Umugunga no chilunga na imbeyu iswamu, awa nowaya awanda we mundewa, imanyasi wana wayuya imwihi. Na mung`hondo yahandile noluhoma.39Nakugola nomwisho wechilunga wagolaji masungula.40Kifana amanyasi fogakukwisiligwa na kuyasoma mmoto, nhofo kuwa mumwisho we chilunga.41Imwana wa Adamu yakwija yatuma amasungula wakwe, kukusila kulawa kuundewa wakwe isimbuli sose sigale uwihi na waya wakugolosa uwihi.42Na kuwaguma mwililimba dyo umoto, kukwenda kuwe chililo na kugwegwejula meno.43Noho awanhu awaswamu wakwenda wake fina dijuwa mundewa we Baba yowa, yene singhutwi yahulike imbasi yo ugoli ufisigwe.44Kahi undewa wa kulanga ukifana no ugoli ukifisile mumugunda imunhu yaka awone hoyoufisa na kwa chinyemi chakwe hoyoluta hoyolafa ifinhu fyakwe fyose hofiguligwa. Kamei hoyogula umugunda uya. 45Kahi undewa wa kulanga ukifana munhu mwambasi iyekuhananga lulu swamu. 46Kamei yakone lulu imwedu ya iliho lugano, hakaluta na kulafa ifinhu fyakwe fyose figuligwe hoyoigula.47Kahi undea wa kulanga ukifana ulwafu lugumigwe mubahali kamei houkwega sisombasa matalago gose.48Luka meme, howo lukwega kunje howo kwikala howo sagula siswamu howosiguma mufiya isihile howositaga.49Nhofo ikaikwa kukuhela kwechilunga, malaika wakwenda walawa mmnje na kuwabagula awehile na waswamu.50Na kuwakubita mwililimba dyo umoto kukwenda kuwe chililo na kugwegwejula meno.51iYesu hoyawosa “mugamanya agano gose?” howo mugamba “heye”.52Hoyogamba “ninga kosoko iyochila mutulumi yena umanyi wa undewa wa kulanga kakifana imunhu imwenye nyumba iyakulafa mufinhu fyakwe ifingi ifinhu fisha ne figono”.53Kamei Yesy yajamale simbuli siso, hoyolawa.54Yakafike kuiisi yakwe, hakawafusa mwisinagogi dyawo howojuma wakugamba “yuno kapata hoki imisungu ino na majumo gano?”.55Ayuno si mwana wa muselemala? Ing`nasi yuya ye kwinangigwa Maliyamu? Na awandugusakwe si cha Yakobo na Yusufu na Simoni na Yuda?.56Na lumbuse wasibaha ahetu? Hambiya ayuno kapata hoki gose gano?.57Hawa musula Yesu hakawa gamba “imugonesi nghakuswela chogoho ninga kuisi yakwe imwecho na munyumba yakwe”.58Kamei ng`hagolose majumo mengi makuli uko kwaosko yakuleka kuhuwila kwao.

Chapter 14

1Ugele uwo imundewa Helode hoyohulika simbuli semundewa Yesu , yawayumila awatumishi wakwe. 2“Ayo no Yohana mubatisaji kenuka mudifa. Kosoko udaha ukugolosa milimo mugati yakwe”.3Kosoko Helode hakowa ya mukolile Yohana hoyomoha hoyomuguma mwigelesa, kosokp ya Helodia imuke wa Filipo imunduguse.4Kosoko iYohana yamugamba “fina isinogele agweye kuwa naye” .5Naye yakahanange kumukoma hakawogoha awanhu kosoko hawamona Yohana fina mugonesi.6Dikafike dijuwa dye sikukuu yo kwelekigwa kwakwe Helode imwanagwe we chike wa Helodia hoyofina fiswanu kumwande yawanhu, hoyomwendesa helode.7Haka muhuisa kwa kilaha fina komwing`ha chochose choya kuananga.8Kwakusongesiwa ne ing1ina yagamba ninghe bahano mwisahani ditwi dya Yohana mubatizaji.9Imundewa, hakona usungu lugano, ninga kwasoko yenyilaha yakwe ka kwasoko ya wawaya awowile naye hachakudiya hakalagisa yeng`higwe,10Hakatuma wanhu howamudumula ditwi Yohana amuya mwi gelesa.11Ditwi dyakwe hadigaligwa mwibakuli, hoyokwnghigwa imwana yuya we chike hoyodigala kwengina.12Afusawakwe haluta, howolonda umutufi uya howowika muchilalo, kamei howoluta kumutamila Yesu.13Ninga yesu yakahulike gago hoyoleuka uko muchiya hoyoluta hanhu khechaka wanhu imwene chinyele amatewa wakahulike, howomwandamila kwamigulu kulawa kukaya sawo.14Yesu hoyolawa hoyokona itewa ikulu dya wanhu hoyonela ubasi, hoyowahonya sinhamu sawo.1515.Ikafike hegulo, awefusa wakwe howa mulutila, wakugamba ahanhu hano nyika muhala, ne chigele chiloka uwelage amatewa walute kusikaya wakaigulile fyakudiya.16Yesu hotowagamba, “hechaka koko yakuleuka weng`heni nyey chakudiya”.17Howamugamba “chichaka chinhu hano ila mikate mishano na samaki mbili du”18Hoyagamba , “nigalileni hano”.19Hoyowalonga amatewa wakwe mumbago, hoyoilonda aiya imikate imishano na sisamaki simbili hoyolaga kulanga hoyoitasala mboto hoyoibendula imikate.20Howadiya wose howakwiguta , howadobdola ifibesufye mikate, fisigale fisege ikumi na fili fimemile21Nawo awadiile hawowa wagosi figulu fishano, kuleka wanawake na wana wadodogi22Chimwande hoyowadindilisa awefusa wakwe wengile muchiya na kulongola kumwande yakwe kuloka umwambu ugele imwene yakilanga na amatewa.23Kamei yamale kilaga na matewa, hoyakwila kwitunda yemwene kutasa ikafike hegulo hakowauko yewaimwene.24Nechiya chiya chifika muchiligati che bahali chikwidasigwa lugano na meji gakuijubajuba kosoko imheho yende itowa muciya kwa ludole.25Kumalile kucha ninga kukali chilo Yesu hoyowejola, yakugenda nemigulu mubahali.26Awefusa wakwe wakamone yakugenda mubahali howogoha, howogamba “inyefu hotula chowe kosoko ya uwoga”.27Chimwande Yesu hoyolonga, hoyowagamba , kiing`heni moyo no niye mung`hogohe.28Petulo hoyo mubidula , “yakugamba mundewa ng`hona nogweye, nilonge uleke ukwako mumeji muchanya”.29Hoyomugamba “wije” Petulo hoto hulumuka muchiya, hoyogenda kwa migulu mumeji kumulutila Yesu.30Ninga yakone imheho, kudidimila hotula chowe mundewa nihonye.31Chimwande mwande Yesu hakagolosa umukono wakwe hakamukola na kumugamba “agwe gowe dihuwi dikefu nhani wowile na manhonge?”32Nawo wakengile muchiya imheho hoiposika.Nawo wakengile muchiya howomufugamila 33howogamba chawelu agweye no umwana we Mulungu.34Wakafuluse kuloka hawengila muiisi yaw agene saleti.35Na awanhu waya wakamutange, howotuma wanhu kuluta kusi iisi sose sisungulute hawamwigalila wose wowile nesi nhamu.36Nawo hawamutasa fina wakwafedu dipindo dye suke yakwe na wose wakwafike hawahon

Chapter 15

1Baho mafalisayo na watulumi kulawa Yelusalemu howomu lutila Yesu nagamba.2Nhani awafusa wako wakubana ijadi? Kwasoko wasikunawa imokono ng`hona wakudiya chakudiya!.3Hoyowabidula yakuwagamba, nhani anye nanye mukubana imisigililo ye Mulungu kwasoko yeijadi yenu?.4Kwasoko Mulungu yagamba mogohe iBabako, ne ing`inako na iyakuliga iBabakwe ama ing`ina yakomigwe chelu. 5Ninga anyeye mukugamba iyakwenda yamulonge iBabakwe ama ing`ina, chochose chiwagile kutasigwa kulawa ukwangu niye ni cha Mulungu, 6kehe kwasoko ya kumogoha ibabakwe. Kamei mukuibesa imbuli ye Mulungu kwasoko ye ijadi yenu.7Anye mwina chimwefe, ni fiswanu foyalongile mugonesi Isaya kwasoko yenuu, yekugamba.8Awanhu wano wakunyogoha kwa milomo ninga inimoyo yawo ya hatali naniye.9Nawo wakufunga chaka wakufusa awafuso ge misigililo ya wanhu.10Hoyowenanga matewa hoyowagamba.11“hekiseni mumanye si ichikwing`ila kumulomo nochikumuguma imunhu uwafu”.12Noho awefusa wakwe wamulutile wakugamba, kumanya fina mafalisayo fowahulike imbuli iya hawasuha?.13Hakabidula chila mbeyu iisihandigwe neBabangu we kulanga ikung`oligwa.14Waleteni awene filongosi mudula wa mudula na mudula yang`hamulongosa mudula miyagwe wakwenda wahubugile mwikolomgo wose foni weli.15Kamei Petulo hakabidula ya kugamba chitamile imbasi iyo!.16Yesu hoyowagamba hata nyeye nanye mwikali mwechaka misungu?.17Munghati mumanye fina chila chikwingila kumulomo chiloka kunda na kuluta kutagigwa kucholo.18Ninga ifikulawa kumulomo fikulawa kumoyo nofikumuguma imunhu uwafu.19Kosoko kumoyo kukulawa magelegele gehile kukoma dihabwa uhiji uhomelesi wa udasi na maligo.20Ago nanga gekumwing`ha imunhu uwafu, ninga kukudiya na mikono isinawile kusikumwing`ha imunhu uwafu.21Yesu yakaleuke uko hoyoluta ulwandi iwa Tilo na Sido.22Langa mwanamuke yumonga mukananayo wesimhaka sakuya hoyomijila, hoyokwinula dijwi, na kugamba “unyonele ubasi mundewa mwana wa Daudi mwanangu we chike kekaliligwa lugano nesimhepo”.23Kahi Yesu nghamubiduliloe mbuli, awefusa wakwe howomulutila howomutasa wakugamba muleke yaleuke kwasoko yakuchijojela kunyuma yetu.24Hakabidula yekugamba nhumigwa kusing`holo sagilile du seinyumba ye isilaeli.25Naye hoyonile hokwija hoyomufugamila hoyogamba “mundewa nisapuse”.26Hakabidula yekugamba siyofiswamu kulonda ichakudiya cha wana na kugakubitilia a mambwa.27Hoyogamba “heye mundewa ninga hata amambwa gakudiya chakudiya cchesigafu ichilagale musimsimshe sawandewa wawo.”28Kamei Yesu hoyobidula yakugamba na idihuwi dyako ikulu “na yuwe ukwako fina foukuhananga”, imwanagwe we chike hoyohona kulawa ugeleuwo.29Yesu hakaleuka uko, na kufika ulwandi iwa bahali yagalilaya hoyokwila kwitunda, hoyokwikala hasi uko.30Wowamulutila matewa wakumwigalila fiwete, midula, fibubu,filema na wamonga, itewa hawaweka hamigulu yakwe hotowahonya.31Kamei amatewa howojuma wakone fibubu wakulonga filema wa kuhona fiwete wakugenda na midula wa kona, howomutunya Mulungu wa isilaeli.32Yesu haka wenanga wefusa wakwe hoyogamba nikuwonela ubasi amatewa kwasoko gafika mawa madatu wekala hamwedu naniye kahi wechaka chinhu chokudiya, kuwelaga wafungila sikwenda wang`haje wosilika munjila.33Awafusa wakwe howogamba ”chopata hoki mikate ahano hanyika, yokudigutisa ditewa dikulu fina dino”.34Yesu hoyowosa mwina mikate mingahe? Howogamba “mufungate na fisomba fikefu”.35Hoyowalagisa amatewa wekalehasi.36Hoyoilonda iya imikate mufungate ne fisomba fiya ifikefu, hoyolimba hoyoibendula, hoyoweng`ha awefusa wakwe awene nowo weng`ha amatewa. 37Howodiya wose, howokwiguta howodondola ifibendu fisigale fye mikate fisege mufungate fumemile. 38Nawo awadiile hawowa wagosi figulu fine, leka wanawake na wana. 39Hoyo walaga a matewa hoyokwila muchiya hoyoluta ulwandi iwa Magadani.

Chapter 16

1Howomwijila mafalisayo na masadukayo, kumugesa howomuhananga yawonese chitangilo chikulawa kulanga.2Hobidula hoyowagamba “honani hegulo mukugamba kukuwa kuswanu diyelo kukuwa mheho yaluputa, kwasoko ulanga mudunghu”.3Kahi kukudidima, mumanya kutanga ulanga fowuwile ninga musikudaha kutanga ifitangilo fya ugele unoo.4Cheleko chihile cha dihabwa chikuhananga chitangilo wala chisikwinghigwa chitangilo kusuma chiya cha yona. Hoyowaleka hoyoleuka.5Nawo awefusa wakwe howoluta mpaka umwambu howosimwilwa kulonda imikate.6Yesu hoyowagamba “mukila ngisise ne inungo ya mafalisayo na masadukayo”7Howokonga kusimulila awecho kwa wecho wakugamba”kwasoko chisigale imikate”8Ninga iYesu yakamanye hoyowagamba nhani mukulonga nyeye kwa nyeye, anyeye we dihuwi dikefu, kosko mwichaka mikate?.9Mukali kumanya kahi musikugelegela aiya mikate imishano kuwanhu figulu fishano homudondola fisege fingahe?.10Na aiya imikae mufungate na awaya wanhu figulu fine homudongola fisege fingahe?.11Yanhani musikumanya fina sikwasoko ye mikate ni mutamilani?. Ninga mukilangisise na inungo ya mafalisayo na masadukayo.12Noho wamanyile fina nghalongile wakilangisise nenungo ya mukate, ninga na mafuso gamafalisayo na masadukayo.13Yesu yaluta ulwandi lwa Kaisalia, Filipi, hoyowosa awefusa wakwe yakugamba awanhu wakugamba fina imwana we munhu no nani?.14Howagamba “wamonga wakugamba Yohana mubatizaji, wamonga Eliya wamonga Yelrmiya nhagela yumwedu wa wagonesi”.15Hoyowagamba anyeye wakugamba niye nonani?.16Simoni Petulo hakabidula agweye no kilisito imwana we Mulungu imumi.17Yesu hoyobidula, hoyomugamba “ibeka gweye Simoni Bali Yona kwasoko umutufi ne sakame fisikugubulile adino, ninga iBabangu iyowile kulanga”.18Nani nikugamba agweye no petulo na muchanhya ya diwe dino nikudijenga dikanisa dyangu kahi imilango yakusimu isikudisuma.19Nani nikukwingha gweye sifunguo sa undewa wa kulanga, dyodyose dyoukuhinda hasi dikuhindigwa na kulanga na dyodyose dyoukukumula hasi hano dikukumuligwa kulanga,20Kamei hoyowa lemesa wefusa wakwe wanghamutamile munhu wowose fina imwene no kilisito.21Kulawa ugeleuwo iYesu hakakonga kuwatamila wefusa wakwe na kuwagamba ikuhanangigwa yalute Yelusalemu na kitang`anyaila na masambasiko mengi, kulawa kuwasehe na makuhani na watulumi na kukomigwa na dijuwa dya kadatu kwinuligwa muchilalo.22Petulo hoyomulonda hoyokonga kumugombela yakugamba Mulungu yalegusile kuta mundewa agano gang`hakwijile ng`o.23Hakabiduka. Na kumugombela Petulo “luta kunyuma yangu luhoma kwachikwakwalisi ukwangu kwasoko nghukudaha ge Mulungu, ninga gechimunhumunhu ”.24Ugele uwo Yesu hawatamila awefusa wakwe imunhu wowose iyakwenda kunyandamila yakikane imwecho yakitwike umusalaba wakwe yanyandamile.25Kwasoko imunhu yakuhananga kuhonya chidoga chakwe kwasoko yangu, yakuchagilisa iyakwenda yagilise chidoga chakwe kwasoko yangu yakuchihonya .26Imunhu kopata chinhu chaki yanghapata ichilunga chose, ninga yagilise ichidoga chakwe? Kahi imunhu yakudaha kulafachoni ahanhu hechidoga chakwe.27Kwasoko imwana wemunhu yakwija mwitunyo dye babakwe hamwedu na malaika wekwe noho ya kwenda ya mulike chila munhu fosuwile sinhenda sakwe. 28Chawelu nikumutamilani hena wanhu wamonga wemiilehano, awene wasikufa ugele wasinati wamone imwana we munhu yekwija muundewa wakwe.

Chapter 17

1Majuwa mtandafu Yesu nhakawalonda hamwedu imwene Petuo na Yakobo na Yohana imnduguse na nhakawegala mpaka kuchanjha mtitunda ditali awene awecho.2Nhakabiduligwe mmeso gao, chihanga chakwe kame chijelu kifa dijuwa, makei sisuke sakwe sigaluka njelu lugano.3Kamei bahaya walawanisa MUSA NA eliya wekusimulila nae.4Petro kambidulila Yesu yekumgamba, mndewa ikuwa fiswamu ukwetu seye kubwihila hanhu naho, inghoa, kosulumila, nijenge fibanda fidatu chimwedu chako, chimonga chuwe cha Musa na chimonga chuwe cha Eliya!.5Ugele yekulonga, kamei difunde dijelu dija diwagubika ne dinyefu, kamei ilawanisa ijwi kulawa mudifunde, ikugamba ayo no mwanangu mwendwa wo yendesigwe nae, mtegeleseni yuyo.6Awefuswa fowahulike nheifo, kamei wogwa chifudifudi na wogoha lugano.7Kame Yesu nhakeja wakola, yekugamba, “inukeni sekamwogohe”.8Nao hawenula fihanga fyao kuchanya loo wasonile munhu yungi ila Yesu du.9Kamei fowadulike kulawa kwitunda, iYesu kawagamba seka mulonge simbuli somonile, mpaka umwana we Adamuu foyekwija yekwinuka kulawa kowafile.10Awefudwa wakwe wekumusa, wekugamba “nhaifo nhani awafuluni wekugamba fina yakwanga yeje kwanza?”.11iYesu kawabidula, yekugamba Eliya kikwija chelu na yakwija yakuisa simbuli sose.12Ninga nikumtamillani nyeye, Eliya kafulusa kwija, ninga hamumtangile, mbidula yakwe nhawamgolosela simbuli sowakwenda awene nhafo no nheifo imwana we Adamu foyekwija yagaya mu mikono yao.13Noho awefuswa, wekutanga fina yekulonga simbuli sa Yohana imubatizaji.14Nfoweja wingi muditewa dya wanhu, munhu yumonga nhakamulutila kafugama mafindi hamwedu yakwe kame yekumgamba.15Mndewa, umwonele ubasi imwanangu, kwasoko kena nhamu ya kugwa yekugaya lugano kwasoko ugele umonga yekugwila muumoto na mumeji.16Nhanimwigala kuwefuswa wako, ninga waduga kumuhonya.17Yesu kabidula yekugamba “anye cheleko ichisikuhuila na ichibanike, nokwikala nanyeye mpaka milaki? Nofinyilisa na nyeye hata milaki? Mwigaleni ahano ahangu”.18Yesu hakadibwakila kamei dimhepo nimlawa imwanike nhakahonyigwa chigele chichia.19Kamei awefuswa nhawamulutila Yesu kwa chinyume wekumusa “nhani hachiduga kudiwinga?”20Yesu hakawagamba “kwasoko yedihui dyenu dikefu, chelu nikumtamilani, fina mnghoa ne dihui dikefu fina imhule ye mbeyu ye haladali, mkudaha kudigamba ditunda dino sama kulawa hano ulute kuya, na dyo dikusama na hahakwanyo howe na chinhu chochose ichikusumikana ukwenu.21“Ninga lo, aina ino ya simhepo hakudahika kulawa, ila kwa kufasa ne kufunga.”22Ugele wekali kuya Galilaya, Yesu nhakawagamba wefusa wakwe, “mwana we Adamu yekwanga yagumigwe mmikono ye wanhu”.23Na wekumkoma ne dijuwa daya kadatu yekwinuka wefusa nhawengila mheho lugano.24Nao foweja wafika petanaumu, awanhu awakukusanya ikodi ya nusu shekel hawamlutila Petulo wakugamba “nhafo imfusaji wenu, yekuliha ikodi ye nusu shekel?”.25Kagamba “heye, ninga Petulo foyeja yengila kugati kunyumba, Yesu hakasimulila na Petulo ninga yekugamba “udoga choni Simoni? Awandewa we chilunga, wakuhokela kodi au ushulu kulawa kwani? Kwa wanyo wowakuwalongosa, kulawa kugati?”.26Na ugele Petulo yekugamba, “kulawa kuwageni Yesu hakamgamba, awakulongosigwa waleusigwe muulihaji”.27Ila lo chingheje chiwagolosa awakulonda ushulu wagolose wihi, luta kuhabali kubita indoano kamei ulonde aiya isomba ikwanga ilongole kwija, kamei ugubule umulomo wakwe, ukakona umo shekel imwedu, ilonde uwenghe awakulonda ushulu kwasoko iyangu na gweye.

Chapter 18

1Ugele uwo wefuswa nhaweje kwe Yesu na hawamgamba “no yuhoki imkulu mu undewa wa kulanga?”.2iYesu hakamwinanga imwana mdodogi, kamei kamwika hagati yao.3Kame yekugamba, chelu nikumtamilani mnghaleka hemigulu na kuwa kifa awana wadodogi, msikudawa kwingila muundewa we kulanga.4Nhafo ayuya akidulisa kifa imwana mdodogi imunhu kifa yo no mukulu muundewa we kulanga.5Na ayuya yekumuhokela imwana mdodogi mudisina dyangu yekunihokela niye.6Ninga ayuya yekwanga yagolose, yumwedu we wana wano awahuile kwagilila, yajuwa fiswamu munhu yuyo, diwe dikulu dyo lwala difungigwe musingo yakwe, kame yatubwikigwe mumeji ge bahali.7Usungu we chilunga kwasoko ye ugele we kudesigwa! Kwasoko nhofoili ifigele fifo kwija n inga usungu wakwe kwe munhu yuya ifigele fifo fikwija kosoko yakwe!.8Inghoa mkono wako au umgulu wako, ukugolosa udeseke, udumule na utage kutali na gweye. Ni fiswamu ukwako gweye, kwingila kuumi aku kwichaka mkono au chilema, kuliko kutagigwa mumoto we miyaka, akuno kunamikono ne migulu yose.9Inghoa digiso dyako, dikudesa, uding`ole na uditage kutali na gweye, ni fiswamu lugano ukwako agweye wingile kuumi ne digiso dimwedu, kuliko kutagigwa mumoto we miyaka ugele kuna meso gose.10Langisiseni fina mngheje mumbesa yumwedu we wana wano, nikumtamilani fina kulanga miaka wao majuwa gose wekuchilangisa ichihanga cha iBabangu yoile kulanga.11Kwasoko imwana wa Adamu hakeja kwihula chagilile.12Mkudoga choni? Inghoa imunhu kena ngholo igana dimwedu, na mwedu yagilila, aho hakusileka asia makumi ikenda ne dikenda kwitunda kamei yakuluta kuikongha imwedu yagilile.13Kamei ayone chelu nikumamilani yekwenda unelese kuliko asia makumi ikenda ne dikenda ihasagilile.14Nheifo kahi sio uwendo we Baba yenu we kulanga fina yemwedu wa awana wano kwaganika.15Inghoa imnduguso yang`ha kubanila, luta ukamwonese uwihi uile kati iyako ne imwene yewaimwene. Nghona yanghakutegelesa, ukuwa kumuisa imunduguso.16Inghoa fina hakutegelesa, londa munhu yumwedu au weli hamwedu na gweye kwasoko kwa milomo ye walongesi weli au wadatu chila mbuli ikuwa ikoneka.17Inghoa yanghasobosa kuwategelesa, ditamile dikanisa imbuli ayo, yanghoa kasobosa kahi kuditegelesa dikanisa, nhayoe kifa injagila kahi mlondaji ushuru.18Chelu nikumtamilani, chochose chomkwanga mchifungile mchilunga na kulanga chikuwa chifungiligwa.19Kahi nikumgambani nhafi, inghoa wanhu weli umwedu walagana mbuli yoyose muchiilunga dyowakutasa, adyo iBabangu we kulanga yekugolosa.20Kwasoko weli au wadatu, wang`hakitangh`anyila hamwedu, mudisina idyangu anie huwa hagati yao.21Kahi Petulo keja na kulonga na Yesu, “Mundewa, aho ni mala kengahi mndugusangu yanghanidesa nimulekelele? Ho mala fungate?”. 22Yesu kamgamba “sikukugamba mala fungate ila makumi fungate mala mala fungate”.2325Kwasoko iyo, undewa wa kulanga ukifana na mndewa yumonga yendile kugolosa fiswamu ihesabu kulawa kwe watumigwa wakwe.24Foyenda yagolosa fiswamu, ihesabu yakwe, imutumigwa yumwedu, nhakegaligwa ukwake yuyo yenda yemdai talanta maelufu ikumi.Kwasoko hoile na chinhu chokuliha imndewa wakwe nhakalangisa ya chuluzigwe, imkagwe hamwedu na awanagwe na chila ichinhu choyenacho uleke maliho gagolosigwe.26Kamei imtumigwa nhakogwa, nhakaganza mafindi hamwande yakwe, yekugamba mndewa, unilangilile niye, nokuliha chila chinhu.27Kame mndewa we yuya imtumigwa kwasoko hakakundugisigwa no ubasi hakamulekela na kumulekela idideni diya.28Kamei imtumigwa yuya foyaleuke nhakampata yumwedu muwatumwa wayagwe yenda yamdai dinari igana, hakamkaba mwilaka, yekumgamba ninghe achia choni kukudai.29Gamba ayuya imtumigwa miyagwe hakagwa na kumtasa lugano yekugamba unilangilile, nani nokuliha.30Ninga mtumigwa yuya we bosi hakalema mbidula yakwe haka mtaga kwigelesa, mpaka nomoyalihile achiya choyokudaiigwa.31Foweja wona awatumigwa awamonga achi chigoloseke, nhawona ubasi lugano, haweja na kumtamila imndewa wao fene foigoloseke.32Noho ayuya imundewa we imtumigwa yuya nhakamwinanga kamei kamgamba, agweye kwa mtumigwa mwihi, nhanikulekelela gweye dideni dyangu dyose, kwasoko hakunitasa lugano.33Aho! Hwendigwe kuwa no ubasi kwe imtumigwa imiyago, kifaniye fonakonele ubasi agweye?.34Mndewa wakwe hakadeseka kame kamwika kwe waya wadumangisaji mpaka foyakwenda achia chose choyadaigwage.35Nhafo nofo iBabangu we kulanga foyekwenda yawagolose, inghoa yumwedu wenu, yanghaleka kumulekelesa imunduguse kulawa kuchidoga.

Chapter 19

1Kame Yesu foyamalile kulonga simbuli siso, hakaleguka Galilaya, kahi hakaluta mumuhaka we Yuda kulwande we Jordani.2Itewa ikulu hadimwandamila, kamei kawahonya uko.3Mafalisayo, hawamulutila wakamgese, wekumgamba “togola ikuwa fiswamu munhu kumuleka imkagwe kwa mbuli yoyose?”.4Kamei yesu kawabidula, yekugamba, “hamsomile fina imwene iyeja yomba kunghonga, yeja yagamba mgosi na mfele?”.5Kahi hakalonga kwasoko iyo imgosi yakwenda yawaleke ibabakwe ne ing`inakwe na kihasa ne imkagwe, nao aweli wakuwa mwili umwedu?.6Nhafo sio weli kahi, wakuwa mtufi umwedu, nhafo achia choyachilungise iMulungu, imunhu wowose seka yachitemanule”.7Kame wamgamba, aho nhani iMusa hakachilonga chilafe ihati ye talaka na kumuleka?.8Hakawagamba kwasoko ye ukugute we fidoga fyenu, Musa hakawagamba muwaleke wafele wenu, ninga kulawa kunghonga hayeja yoa nheifo.9Nikumtamilani fina, iyakwanga yemuleke imfele wakwe, inghowaga sio kwasoko ye dihabwa kamei keja tola yungi, yekuzini. Ne imgosi iyakamtola imfele yuya yalekigwe, yekuzini.10Awefusa hawamgamba iYesu, “inghowaga nofo yuile kwe mgosi ne imkagwe sio fiswamu kutola”.11Kamei Yesu hakawagamba, sio chila munhu yekudaha kuyahokela mafundo gano, ninga nokwa waya awalongigwe, kuyahokela.12Kwasoko waponde welekigwa kulawa kusinda sa wang`ina sao. Nakahi kuna maponde wagolosigwe ne wanhu. Kahi kuna waponde wagolosigwe kwasoko ye undewa wa kulanga, yekudaha kuhokela amafundo hayahokele”.13Kamei hekegaliligwa wana wadodogi wakeful uleke ya wekile mikono mchanyha yao, uleke yatase, ninga awefuswa wakwe hawawagombela.14Ninga Yesu hakawagamba “walekeni awana wadodogi, seka muwalemese kwija ukwangu, kwasoko undewa we kulanga wa wanhu kifana wao”.15Imwene keka mikono yakwe mchanyha yao, kamei kaleka haya.16Langa munhu yumonga nhakeja kwa yesu, yekugamba, mfusaji chinhu chaki ichiswamu, chomikwendigwa nigolose, uleke niupate uumi we miyaka?.17Yesu kamgamba , nhani ukunyusa chinhu chaki chiswamu? Kuna yumwedu du imswamu ninga inghoa ukwenda kuupata uumi, kola si shalia se Mulungu.18Ayuya imunhu haka musa, nosishalia sihoki?, iYesu hakagamba “unghakome, unghazini, unghahije, unghalonge udasi”.19Waheshimu ibabako ne ing`inako, kahi umwende we hebehi na gweye fina ichidoga chako.20Imunhu yuya kamgamba, simbuli sose aso nisikola nikali chingi choni?.21Yesu hakamgamba, inhoa ukwanga uwe kukangala, luta ukambase founafyo ukawenghe awakiwa, kamei ukuwa na kano kulanga kamei unyandamile.22Ninga ayuya imwanike foyahulike Yesu goyamtamile, hakaleuka aku kengila meho, kwasoko hakoa na ugoli mwingi.23Iyesu hakawagamba, wefuswa wakwe chelu nikumtamilani nifikugutu kwe munhu mgoli kwingila mu undewa we kulanga.24Kahi nikumgambani, ibeka ingamia kuloka mu dihengele dye sing`ano, kuliko kwe munhu mgoli kwingila mu undewa we iMulungu.25Wefuswa fowahulike nheifo, hawetuka lugano kamei wakugamba, no yehoki iyakakwihuka?.26Yesu hakawalanga kame kawagamba, kuwanhu adyo didikudahika, ninga kwe Mulungu gose gakudahika.27Kamei Petulo hakambidula kamgamba, langa lo, chileka yose chikwandamila gweye, chinhu chaki chochikwanga chipate?.28iYesu hakawagamba, chelu ni kumtamilani ayuya iyandamile niye, muuweleko umusha, ugele imwana we Adamu foyekwija yekwikala mudigoda dyo undewa wo uswamu wakwe, anye nanye mkakwikala mufigoda ikumi na fili fyo undewa kuwatosa amakabila ikumi ne meli ge isilaeli.29Chila yumwedu wenu yalekile inyumba imkuluwe, lumbudye, ibaba, imai wana au mgunda kosoko yedisina I dyangu yakwija yahokela mala igana na kulonda uumi we miyaka.30Ninga amatewa woile we bosi hambia, wakwija wakuwa we kundumilo, na awaya woile kundumilo wakwija wakuwa wa bosi.

Chapter 20

1Kwasoko undewa wa kulanga, uligana ne imta umgunda hekenuka hosikusiku kwingha wanhu milimo, mumgunda wakwe we mzabibu.2Kamei hawakikumilisa ne watogamaji milimo dinali imwedu kwe diyua, kamei hakawalalongosa walute kumgunda wakwe we mzabibu.3Hakaluta kahi ugele we masaa madatu nhafi hakawona wagolosaji we milimo wengi wema wechaka milimo hedi soko.4Kawagamba anyenanye lutein ku mgunda we mizabibu, ne chochose chuile halali nikuwengha kamei waluta wejagolosa milimo.5Kaluta kahi mu masaa mtandatu na kahi mmasaa ikenda, kame kagolosa nheifia.6Kamei kahi agele we masaa ikumi na bosi hakaluta na kuwona wanhu wengi wema wechaka milimo, kame kawagamba, nhani mwimile hana mwichaka milimo yoyose dijuwa dyose?.7Kame wamgamba kwasoko hwchaka munhu wowose iyachinghile mulimo, kame kawagamba anye nanye lutein kumugunda we mzabibu.8Ugele we hegulo ukafike imta mgunda we mizabibu kamgamba imwimisi wakwe, wenange wagolosaji we milimo uwalihe maliho gao, kukongela we mchimilo mpaka we bosi. 9Fowejile awaya awenghigwe milimo, ugele we saa kumi ne bosi, chila yumwedu wao, kahokela dinali. 10Fowejile awagolose milimo we bosi, hawamanya fina wekwanga wahokele hakulu, ninga uhawakela nao chila yumwedu dinali imwedu.11Fowahokele amaliho gago, hawalongalanga kwa usungu ne imuta umugunda.12Wekugamba awano watogomaji milimo, we kundumilo wagolosa ugele mkefu isaa dimwedu du mu kugolosa umulimo, ninga kuwaliganisa naseye, ninga seye chinula awakanda mudijuwa dyose no kulakala ne dibwikabwika.13Ninga imtamgunda, kambidula yumwedu wao mbuyangu sigolose mbuli ihile, togola! Chisikitamile nannie dinali imwedu?.14Hokela achia chikuwagile ulute sake no chinyemi change kuwengha awano watogome milimo waniwenghile milimo muligane nagweye.15Togola! Sifiswamu ukwangu kugolosa achiya chonikwenda muisao sangu? Aho disiko ni kwingila nao wihi kosoko nie na muswamu?.16No nheifo wokundumilo yekuwa we bosi ne we bosi yekuwa we ndumilo.17Yesu foyeja yakwilanga yekuluta Yelusalemu, hakawalonda awefuswa wakwe ikumi ne weli hanghanda nenjila kawagamb, 18Langeni chikuluta Yelusalemu, imwana we Adamu yakagumigwa mumikono ye wakulu we mahakama ne walulumi, we kwanga wamtose difa. 19Kahi wekwanga wamulafe ku wanhu awanjagila weke wamsobose, wamjole na kumgaisa, ninga mudijuwa dya kadatu, yekwinuka.20Kame ing`ina we awana aweli wa Zwbwdayo hakeja kwa Yesu ne wanagwe kamei kafugama wafindi hamwande na kutasa chinhu kulawa ukwake.21iYesu kamgamba ukwanga choni? Kamgamba “longa fina awanangu wano a weli wekale hamwedu umkono wako wekulume yumonga mkono wako we kumoso , muundewa wako”.22Ninga Yesu kambidula, yekugamba, huchimanyile achiya cho ukutasa, togola ukudaha kuchunywila ichipeo achia chonikunywila? Kame wagamba “chikudaha”23Kawagamba, ichipeo change chelu hakuchunywila , ninga kukwikala mumkono wangu we kulume no mkono wangu we kumoso, adyo sio dyangu kuwengha ninga no kwawaya awasanghanyiligwe na ibabangu.24Awefuswa wamonga ikumi fowahulike nheifo, hawengila mheho hamwedu na waya wandugu aweli.25Ninga iYesu hakawenanga imwecho kame kawagamba “nhafo mmanya fina awandewa we amanjagila wekuwanyamasa, kame awakulu wao wekugolosa gowalongigwe , mchanya yao.”26Ninga inghoe nheifo ukwenu, mbidula yakwe ayuya iyekuhananga kuwa mkulu ukwenu, nifiswamu yowe mtumigwa wenu.27Kamei ayuya yakwenda yowe we nghonga umwenu nifiswamu yowe mtumigwa wenu.28Fina fia imwana we Adamu hejile kugoloseligwa, hakeja kugolos, na kulafa uumi wakwe uwehule amatewa .29Ugele we kulawa Yeliko, amatewa makulu nhagamwandamila.30Kame hawawona wanhu weli mdula wekala mnghanda ye njila, foweja wahulika fina iYesu yekulika hawatoa chowe wekugamba “Mundewa mwana we Daudi chonele ubasi”.31Ninga awanhu wawagombela, wakugamba nyamaleni, ninga awene watoa chowe chikulu wekugamba “Mundewa mwana we Daudi, uchonele ubasi.”32Kamei iyesi yeja yema kamei kawenanga, kamei yeja yaosa “Mkwenda niwagolosele choni?”. 33Kame wamgamba “Mndewa fina meso getu gafumbuligwe,” 34Kamwe iYesu kawonela ubasi, kame kawakola meso gao kame baho du wahokela udaha we kuno kamei wamwandamila.

Chapter 21

1iYesu ne wefuswa wakwe wejawafika habehi na Yelusalemu kamei wejawaluta mpaka Betelehemu habehi ne ditunda dye mzeituni kamei iYesu yekuwatuma wefuswa weli.2Yekuwagamba lutein kuchijiji chuwile hamwande mkaafika dipunda dyohigwe baho nemwanagwe hamwedu dyoholeni mnigalile.3Ing`owa muhnu wowose yekugamba chochose kwasoko yadyo mkumgamba mdewa yakudyenda naimunhu ayo chimwande yakuweng`a mwije hamwedu neimwena.4Imbuli aiya yalawilila nokulongigwa kulawa kwa mlotezi lazima dikuwa yekuwagamba.5Watamileni binti sayuni langeni imndewa yakwija ukwenu munhu mswanu kamei kadipanda dipunda neimwanagwe imgosi na chanagwe.6Kamei wefuswa weja waleguka kokugolosa kifana iYesu foasigilile.7Kamei wekudigala idipunda ne mwanagwe nokwika sisuke mchanya yake kamei iYesu keka amuya.8Kamei ditewa mtang`anyilo wayambulika isisuke mnjila awamonga hawabena matambi kulawa mmabiki nokuyeka mnjila.9Idikundi dilongole kwa iYesu nawaya wamwandamile weja watoa chowe wakugamba hosanna imwana we Daudi huhongeswa yekwija mdisina dye mundewa hosanna kuchanya kabisa.10Iyesu foyeja yengila yelusalemu ikaya yose itinuka nokugamba ayuno nani.11Umati ugamba Yesu mlotesi kulawa Nazaleti ya Galilaya.12Kamei iYesu yekwingila mwihekelu inyumba ye Mulungu nokuwainga kunje wose awaya wagulage na wekuuza kwihekalu kamei kabidula isimeza sawaya wachenjiage mapesa na magoda gawausage fijiwa manga.13Nokuwagamba iandikigwa inyumba yangu ikwinangigwa nyumba ya kutasila ila anyeye muigolosa dipango dye wehoka weyao.14Kamei nidila walemafu wamwandamila kudihekalu imwenye kawahonya.15Kamei ugele awakulu wa makuhani na waandishi fowejawona chihungi goagolsei na fowahulike awanawao wakujoja kudihekalu nokugamba hosanna mwana wa Daudi hawa koligwa na inyono.16Wakumgamba kuhulika achiya chilulongigwa na wanhu, Yesu yakuwagamba heye ila nyeye hamsomile kulawa mmilomo yaawana na awana wadodo wakong`ha mna muhui mswamu.17Kamei iYesu yakuwaleka nokuluta kunje yekaya Besania nokugona uko.18Usiku foyoyage mkaya hakowa ne njala. 19Hakona ibiki hang`handa yanjila nokuulutila ila heja yapata chinhu muchanya yake ila manyagala hakaugamba soko uwe na mudyo wako ugele wose ugele uwo dibiki diya dinyala.20Wefuswa fowonile wahungila nokugamba yuanani dibiki dinyala hambiya baha.21Yesu kawagamba chawelu nikuwatamila mghowa na no muhui bila kogoha hamkugolosa achiya chigoloseke kwa dia dibiki duu lakini mkuugamba hata iditu adi ulondigwe ukakubitigwe kubahali na ukuw anheifo.22Chochose chomkutasa kwa sala akuno muhula mkuhokela.23Iyesu foafikile kuhekalu awakulu we makuhani na wazee wadatu wamwijila foendage awafundisha no kumsa ni kwa undewa uhoki ukugolosa agano.24Yesu kalonga kawagamba nannie nikuwosa mbhili imwedu mnitamile anini nheifia nikuwatamilani ni kugolosa agano kwa ukulu wani simbuli asi.25Abatizo wa Yohana haulawa hoki kuchanya au mwa wanhu wa kilonda njama, kugamba ching`agamba haulawa kuchanya akuchigamba mbona hamumwidikile.26Lakini ching`agamba haulawa muwanhu chikogoha awanhu kwasoko wose hawamwina iYohana kuwa mlotesi.27Kamei wekumgamba Yesu kugamba hachimanyile, kawagamba nani sikuwatamilani kwasoko yako nikugolosa agano.28Aho mkudoga choni imhunu enewanagwe weli kaluta kwayumwedu nokumgamba mwanangu ulete ukagolose milimo kumgunda dye mzabibu.29Dielo imwana kagamba sikuluta kamei ugele uso kaluta.30Kamei imunhu yuya kaluta kweimwana wakeli kalonga nae neifia kame yekugamba nikuluta mndewa hamei halutile.31Yuhoki kati ya wana aweli agolose vyendigwe netatiake wagamba imwana yuya wakwanza Yesu kawagamba chawelu nikuwatamilani wekukola ushulu ne wedihabwa hawamwidikila wakwija kwingila kuchanya kuundewa kabula yenu kwingila.32Kwasoko iyohana hakeja ukwenu kunjila iswamu lakini hamumlema lakini wekukusanya ushulu ne wedihabwa hawamwidikila naanyeye hamona adyo dikugoloseka hamtambuwe ila baada mmwidikile.33Tegeleseni umfano wingikahi hakuwa ne imunhu kena ieneo ikulu dye sanga hakahanda mizabibu kamei kadizungulusila ikigo kagolosa nechinu chokuminyila divai kamei kajenga mnala weyekwamila no kudikodisha kwa waya wekuditunza zabibu kamei kaluta kuiisi ingi.34Ugele wokugola mavuno e zabibu foyeje yowa habehi yeja yawatuma watumishi kwa waya watumishi kulonda zabibu sakwe.35Lakini awatuishi walimi waya wawalonda awaya wattumigwa nokumtowa yumwedu nokumkoma nokumtowa na yumwedu nemawe.36Ugele wingi imwenye mgunda katuma kahi wamonga wengi kabisa kuliko waya wa katali lakini awaya wekulima we mizabibu wawagolosela neifia.37Kamei baho imndewa yuya kamyuma ukwao mwanagwe yekugamba wekumogoha mwanangu.38Lakini walima we mizabibu fowamwonilwe mwanike ayuya wakitasa kugamba ayuno noyakwa alisi, uwijeni chimkome no ulisi chilonde.39Kamei wakumlonda nokumkubita kunje yomgunda we mizabibu no kumkoma.40Togoleni imwenye mgunda wemizabibu foyekwija yekwenda yawagolose choni wakulima awaya we zabibu.41Wakumgamba yekuwabana awo awanu wehilile kunjila yo wihi mkulu nakamei ye kuwakodisha umgunda we mizabibu kuwakulima wengi we mizabibu wao ambao wekulima kosoko ye mizabibu foikwifa .42Yesu kawagamba hamsomile mmawandiko, diwe dyowadilemile washi digaluka diwedikulu mumsingi, adino hadilawa kumndewa nodihungi hameso yetu.43Naho nikuwatamila undewa weMulungu ukulondigwa kulawa ukwenu na kuwena mataifa gengi gakumwenda maytunda gake.44Yoyose yakwanga yagwile mudiwe adyo yakubeneka vitilitili ing`owa yoyose ding`amugwila dikumtigina.45Wakulu wemakuhani na mafalisayo fowahulika imifano yake wejawona navi ye kuwalonga awene.46Lakini kilafoweja wagamba wanyoshe imikono kuluta ukwake awogoha awanu kosoko awanu hawamulanga kufana mulotesi.

Chapter 22

1Yesu yejalonganao nemifano yekugamba.2Undewa wakuchanya ufanana no mndewa yalutile kuhalusi yemwanagwe.3Nokuwatuma awatumishi wake kuwakalibisha awaya walalikigwe weje kushehelekea halusi kamei hawejile.4Mndewakawagamba awamonga weje, kawagamba wagambeni wose langeni niandaa chakudia chiswamu ne ndama yangu iginile sichinjigwa nesimbuli sose tayali mwijeni kushelehe yehalusi.5Lakini awanu aohawejile baho wabesa kulalikigwa kose awamonga woya kumigunda yao, naamonga woyakowakugolosela sibiashala.6Awamonga hawagomba na watumisi wemndewa no kuwalonga fibi nokuwakoma.7Lakini mndewa nakadeseka nokutuma dijeshi dyake kamei kawakoma awaya, wakomage nokuubana ikaya yao nokuisoma noumoto.8Kamei kagamba awatumishi wake ihalusi inogaila walalikigwe siowamu.9Hambia lutein kuwanu wengi kunjila ing`ulu wenangeniawanu wowewengi foigwangayuwe weje kushelehe ya halusi.10Watumishi wejawaluta kuinjila ing`ulu no kuwenenga wanu wose wowawonile waswanu nawehi kamei uukumbi we halusi haumema wangeni.11Kamei imundewa foengile no kuwalanga awageni hakamona munu yumwedu kechaka isuke yokwingilila kuhalusi.12Imundewa kamusa bwiyangu hayu wannani wingile akuno kugati nakwichaka sisuke sehalusi na imunnu ayuno halongile chinu.13Kamei imundewa yekuwagamba awatumishi wake moheni imunu ayu mikono neimigulu mkubiteni kunje kune dichisa ako nouko kunochililo nokung`we ng`wenya ameno.14Kosoko wanu awengi wekwinangigwa ila awaya wateuigwe wakefu.15Noho mafalisayo wejawaleguka nokwika nokupanga fene fokumkola Yesu msimbuli sake imwenye.16Kamei wakuwatuma awefuswa hamwedu, na mahelode no kumgamba, yesu, mwalimu chimanya yakugamba agweye munu wa uswamu chawelu na ukufundisha foakwenda mulungu, mgati mochawelu hukogoha simbuli sawanu wachawelu na kwichaka kumonesa, kumonela munu.17Kwahiyo chitamile ukudoga choni togola nifiswamu chishelia kuliha ikodi kwekaisali au hata.18Yesu hakatanga uwihi wao nokugamba, nani mkunigesa anyeye wanafiki.19Noneseni isendi ikutumika kumaliho ye kodi kamehi wakumwigali isendi.20Yesu kawosa ifuta ya aino nedisina dyaino.21Kamei kawagamba yekaisali kamei Iyesu kawagamba winkeni kaisali ifinu fyake na fye mulungu mwinkeni ifyaka Mulungu.22Fowahulike ago wona chihungi kamei wamuleka nokuluta ukwao.23Dijuwa adyo wamonga wa masadukayo wemwijila Iyesu awaya wakugamba kwichaka kufufuigwa wafili wamusa.24Wamgamba mwalimu musa hakagamba, ing`owa munu kafa bila kweleka wanagwe, mndugu sake yamtole ayo imfele yeleke awana nae kosoko ye mnduguse.25Hakuwa wangu sabe kamei yumonga hakatola kamei kabanika heleke mwana, kamulekela mnduguse mfele mnduguse.26Kamei mnduguse wakeli nae kagolosa neifiya kamei wakadatu nae yuwa neifiya mpaka kafika was aba.27Baada yakugolosa nafo wose nayuya imfele nae hakabanika.28Hambia kukufuigwa ayu imfele yekuwa mkani kulawa muwandu awano saba kosoko wose hawa mtola.29Ila Yesu hakawatamila nokuwagamba mkubana kosoko hamanyile mawandiko wala ukulu weMulungu.30Kosoko kuufufuo wanu hawakutola wala kutoligwa badala yake wanu wekuwa kufana malaika wekuchanya.31Lakini kosoko, youfufuo wewafile mng`ali kusoma achiya Mulungu choyalongile ukwenu nokugamba.32Anie ni Mulungu wa Iblahimu, Mulungu wa Isaka na Mlungu wawabanike, anie ni Mulungu wa awomi.33Lakini mafalisayo fowahulike kua Yesu kawafupa masadukayo hawakilonda awene kwahamwedu.34Ugole awanu fowehulike amafundisho gakwe wang`ula.35Yumwedu ywao hakowa mwana shelia hakamusa diswali kwa kumgesa.36Mwalimu iamuli ihoki ing`ulu kuliko sose kusishelia.37Yesu kawagamba nizima ukwene mndewa kumoyo wake wose na kwa loho yako yose na kusihakili sako sose.38Aino niamuli ing`ulu na noya kwanza.39Na yakweli ikufanana naino nilazima umwende jilani yako kifana foukienda gomwenye.40Shelia sose na walotesi wahuila siamuli asino mbili.41Namafalisayo fowoili weng`ali wekilundika hamwedu yesu kawosa diswali.42Kagamba togoleni mkudoga choni kwajili yeKilisto imwene mwanagwe, wani nao wakugamba nafi mwanagwe wa Daudi.43Yesu kawagamba kosoko yaki Daudi kuumuye kamwinanga mndewa yekugamba.44Mndewa hakamtamila, mndewa wangu ikala kumkono wangu wokulume mpaka fonikwanga niwagolose awehile ukwako wekugwe hasi yemigulu yako.45Halika Daudi yekwimwinanga Kilisito mndewa kosoko yaki yemwinange mwanagwe kahi.46Hechaka yemjibie, mbuli ayo kamei hechaka ya gesili chinu wala yamusile iswali tangu dijua adyo nokugendelela.

Chapter 23

1Ugele uwo hakalonga no kohoyo wa wanhu ne wefusa wakwe ekugamba. 2Watulumi na mafalisayo wekwikala chigoda cha Musa. 3Ninga chochose cho wakuwalonga mtende goloseni aku mkuwalangila ninga mnghge muwegilise migolosele yao kwasoko awene wekulonga simbuli sohawa kusigolosa.4Kwasoko awene wakoha mizigo misito ila vikugutu awene kuinula na kamei wakuwakanamisa weyao mmayega gao ila awene hawakusogesa nechidole kwinula.5Isimbuli sao sose wakugolosa kwasoko walangigwe na wanhu kwasoko awene wakupaganula sisanduku sao nongesela ukulu wemapindo nye sisuke sao.6Awene wakonela kwikala hanhu haswamu kushelehe na kufigoda fye heshima mgati ye masinagogi.7Nokulamusigwa kwa heshima kumaeneo ye sokoni ko kwinangigwa mwalimu na wnahu.8Lakini anyeye haikwendigwa mwinangigwe walimu kwasoko mwinae mwalimu yumwedu nanyeye mose mwandugu.9Soko mwinange munhu yoyose hedunia Baba yenu kwasoko munae Baba yumwedu duu naimwene kowa kulanga.10Wala soko mwinangigwe mwalimu kwasoko mwina mwalimu yemwedu duu yaani kilisito.11Kwasoko imukulu mugati mwenu yakwinangigwa mtumishi wenu.12Yoyose yekikwisa yakuhulumusigwa na yoyose yekihulumusa yakukwisigwa.13Lakini mwina ole waandishi na mafalisayo mwina chimwefe mkuwohela awanhu ufalume wekuchanya naanyeye muwenyecho hamkwingila na hamkuwaleka wakuhananga kwingila wagolose nhafo.14Mwina ole anyeye mukuandika na mafalisayo mwanachimwefe kwasoko mkuwamesa, wofiligwe.15Mwina ole ukwenu mkwandika namafalisayo mwina chimwefe mkuloka umwambu we bahali nokufika nokumgolosa munhu yumwedu ya wahulike agaya gomkulonga kamei foyekuwa ya jehanamu kifana anyeye muwenye fomuule.16Mwina ole ukwenu filongosi midula anyeye mkugaba yoyose yakilaha kwidisina sichinhu, lakini yekilaha hemazabahu kakiyoha ne kilaha kwake ayo.17Anyeye midula mwichaka hakili nochihoki chikulu chikujumha mazabahu mazabahu na dihekalu ambadyo dikigwe wakifu zahabu kweMulungu.18Nayoyose yekilaha kumasabahu si chinhu bali yekilaha kusadaka yuile kuchanya yake kohigwa no kilaha kwake.19Anyeye wanhu mantuntu chihoki chikulu kuliko chiyagwe isadaka au zabahu iyo ikwikigwa wakifu sisadaka sikulafigwa na Mulungu.20Kwahiyo ayuya yekilahila mazabahu yekilaha kwaiya na kufinhu vyose fuile kuchanyha yakwe.21Na yuya yekilajla dihekalu ye kilaha kwa didyo na kwayuya yekilaha kwa yuya yekwikala mgati ukwakwe.22Na ayuya yekilaha kuulanga yekilaha kuchigoda cha kuchanyha che enzi che Mulungu na kuyuya yekwika mchanya yakwe.23Nina ole waandishi na mafalisayo wenachimwefe kwasoko mkuliha zaka kwa bizali mnaanaa na mchicha lakini mkuleka simbuli singhulu seshalia haki lehema na imani lakini gose mkwendigwa kugolosa na sio kuleka gamonga bila kugolosa.24Anyeye chilongosi mdula anyeye mkufiha fidudu vidodo lakini mkumesa ngamia.25Mwina ole anyeye waandishi na mafalisayo wena chimwefe kwasoko mkusunha kunje chikombe nokunje yesahani lakini kugati kumema usulumaki notokuwa notokuwa ne chiasi.26Anyeye mafalisayo midula sunheni kwanza kusi yechikombe nokugati ye sahani ili upande wekunje nao hoho uwe mswamu.27Mwina ole waandishi na mafalisayo wena chimwefe kwasoko mfanana ne sikabuli gabakigwe ujelu kwasoko kwa kunje ikonekana swanu lakini wa kus maguha gawafile na kila chinhu chihile.28Nheifo nanyeye kwakunje mkoneka mwawaswamu hamwande hawanhu lakini kwa kugati mmema chimwefe ne wihi.29Mwina ole waandishi na mafalisayo wenachimwefe kwasoko mkujenga makabuli ga walotesi no kuyagolosa fiswamu amakabuli gewenye uswamu.30Anyeye mkugamba hanga chekala ugele we watati setu hachoile chikuwa hamwedu naawene kukwitila sisakame sewalotesi.31Nhafo mkigelegesa muwenye kuwa anyeye muwana wao wawaya wawakomi le walotesi.32Kamei anyeye mkulungisa nokumemelesa ahadya ahanhu howihi we watatisenu.33Anyeye mwamajoka, wana wa vipilibao kwasoko yaki mkukwepa ihukumu ye jahanamu.34Hambia langeni nikuwegala kahi walotesi wanhu awene hekima nawaandishi, na awamonga mkuwatoa no kugati ya masinagogi agenu kokuwawinga kulawa kaya imwedu imwedu.35Nong`amba sose sewaswamu sitiligwe kudunia kulawa isakame ya Habili imunhu mswamu mpaka kusakame ya Zakalia imwana wa balakia yomumkomile mgati yo utakatifu na mazabahu.36Chawelu nikuwatamila simbuli asi sose sichingila cheleko achino.37Yelusalemu Yelusalemu agweye ukukoma walotesi nokuwatowa nemawe awaya wonikuwatuma ukwako malanyingahi nikuwakunyatila awanago hamwedu kifana ing`uku foikugubikila ifyali fyakwe hasi ye mabawa gakwe lakini hukwenda.38Ulange inyumba yako isigala chiholosi.39Anie nikukutamila kukongela hambiya nokugendelela hukwanga unyine mpaka foukwija ulonga kuhongesa ayuya yekwija mudisina dye mundewa.

Chapter 24

1Yesu hakalawa kwihekalu nokuliuta ako wefuswa wakwe wamwandamila nokumonesa ikaya ye hekalu.2Kamei yekuwagamba nokutamila togoleni hamukusona simbuli asisose shawelu nikuwatamila hechaka diwe dikusigala mchanya yediyagwe bila kulagasigwa.3Nafoyekale heditunda dye mizeituni wefuswa wakwe wamwijila kunjama nokugamba chitamile isimbuli asi sikulawilila milaki na chinhu chaki chikonesa ukwija kwako no mwisho we chilunga. 4Yesu kawagamba nokuwatamils muwemeso kwasoko ang`eje munhu awadanilise. 5Kwasoko awengi wakwanga weje mudisina idyangu nokugamba anieno kilisito nokuwadanilisa wengi6Mkwanga muhulike ing`ondo nokutegelesa sing`ondo langeni mng`je ukuwa mtuso kwasoko simbuli asi sikwangasije duu lakini auya umwisho ukali.7Kwasoko itaifa dikwanga kwinuka kuditabisha ditaifa dimonga noundewa ukwinuka ukishinde noufalume kukuwa na njala nedisingisi dyeisi kila hanhu.8Lakini simbuli asi sose nong`onga du yousungu yokweleka.9Noho wakwanga wawalafe kwasoko kutesigwa nokuwakoma mkwanga mchukiigwe na mataifa gose kwasoko yedisina idyangu.10Noho awengi wakwenda wakwakwalike nokilonga no kidisa awenye kwa awenye.11Walotesi wengi waudasi wakwanga wakilafanise nokudanilisa awengi.12Kwasoko uwihi ukwanga ukiongese uswamu we awengi ukuhola. 13Lakini yekwanga yafinyilise mpaka kumwisho yakuokoigwa. 14Aino injili youndewa ukwanga ilongigwe mdunia yose kifana ushahidi kumataifa gose noho loo auya umwisho ukwija.15Naho homkwanga mnone uwihi ukubanika dyodilongigwe nemulotesi Danieli dima ahanhu haswamu yekusoma naamanye.16Noho woile Yuda wabilimile kumatunda.17Naayuya yowilili kuchanya kumigamba yeinyumba yakwe soko yadahe kuhulumuka yalonde chinhu chochose hanyumba yakwe.18Na yuya yoile kumugunga soko yoye kulonda sisuke sakwe.19Lakini wena ole awaya wenawana nawaya wekong`esa kumajua gago.20Taseni kwasoko kuilima ukwenu kung`owe ugele weimeho wala dijuwa dye Sabato.21Kwasoko kukwanga kuwe eihi mkulusi naingalikoneka tangu tumbigwe iisi hata hambiya na haikwija kuwa naho.22Hanga majuwa gago hagahunguligwe hechaka munhu yekukoligwa lakini kwasoko yawadya wasanguligwe majuwa ago gakuhunguligwa.23Kamei ing`owa munhu yoyose yekuwa gamba langeni kilisito kowa akuno kilisito kowa akuya soko muwategelese simbuli sao.24Kwasoko makilisito wa udasi na walotesi wo udasi wakwanga weje nokonesa mituso mikulu ne chihungi kwasoko yokuwaganisa halika ing`adahika hata nawaya wasaguligwe.25Langeni niwatamilila lumwe ikali kwija simbuli aso.26Nhafo wahawatamileni kilisito kowa kwijangwa soko mlute ako kwijangwa au langeni kowa kugati soko muwahuile sowekulonga.27Kifana ulukuwa folukumweka kulawa kodikulawa nokuwa mpaka kodikwingila nofoikwanga yuwe kwe imwana we Adamu.28Hohose hochikuwa ichibi aka noko madege gakitang`anyila.29Kamei baho foikuhela amateso amakulu ya amajuwa gago, idijuwa dikugubikigwa chisa umwesi, haukumulika kahi, sinyelesi sikugwa, kulawa kulanga neuludole lwekulanga kukuwa no msingiko.30Naho ishala yeimwana waadamu ikulawa kulanga nemakabila gose gedunia wekwanga walile fowekumona imwana wa Adamu yekwija na mafunde gekulanga, kwa ludole no muhui mkulu.31Akwanga awatume, malaika wakwe neisauti ing`ulu yeditalumbeta naawene wawakusanye hamwedu wateuligwe awakwe kulawa sipande sose siine se ichilunga kulawa kumwisho umonga wekulanga mpaka wingi.32Kifundisheni idisomo kulawa mwidibiki mtini lulubaha du amatambi fogekusuka nokulafa manyagala mmanya kugamba chibahu chimala chija.33Agogose fomkuyona simbuli sosose mkuhanangigwa mmanye kugamba kamala kafika habehi no imulango.34Chawelu nikuwatamila cheleko achi hachikuloka mpaka agogose gakinanga gowe geja.35Ulanga neiisi gekuloka lakini simbuli sangu hasikuloka kabisa.36Lakini adijua adiya neisaa aiya hechaka munhu amanyile hata waya malaika wekuchanya wa imwana ila iBaba yaimwene.37Kifana afiya foyoile amajuwa ga Nuhu nofoikwanga yuwe kwija imwana wa Adamu.38Kwasoko kulawa mmaua ago, ninga dikwija digalika awanhu hawowaga wakudiya no kunywa wekutola no kutoligwa mpaka dijuwa adiya iNuhu yekwingila msafina.39Na soko wamanye chinhu mpaka digalika fodijile nokuwa kuba wose nfofo ikwanga yuwe ukwija imwana we Adamu.40Noho awanhu weli wekuwa kumgunda yumonga yekulondigwa na yumonga yekulekigwa kunyuma.41Wafele weli wekuwa wekusaga hamwedu yumonga yekulondigwa na yumonga yekulekigwa.42Hulikeni muwe meso kwasoko hamkumanya dijuwa nodihoki yekwanga yeje imundewa wenu.43Lakini manyeni kugamba ing`owa Mundewa mwenyekaya yamanyile isaa ihoki muhiji yekwija hakowa yekuwa meso nohanga halekile inyumba yakwe ibenigwe.44Kwahiyo mkwendigwa mkiike fiswamu, kwasoko imwana we Adamu yekwija anyeye mng`alikwikala digoya.45Chigambe nani yekiikile fiswamu imtumigwa yene sihakili chigambe imundewa wakwe kamwing`a udahi wowose woile mkaya yakwe ili aweng`e chakudiya muugele mswamu.46Kahongesingwa imtumishi ayo nokigamba, imundewa wakwe yekumfika yekugolosa nhafo ugele yekwija.47Chawelu nikuwatamilani kugamba yekumwika mchzanya yakila chinhu chuwile umwakwe.48Lakini imtumwa yehile yang`agamba kumoyo wakwe imundewa wangu yekwikalisa. 49Kamehi yakukonga kuwatowa awatumishi wakwe kamehi yekudiya no kulewa filefi. 50Imundewa we mutumwa ayo yekwija dijuwa dyo hadimanyile naisaa yohaimanyile. 51Imundewa wakwe yakumdumula fipande fili no kumwika hamweduna wenafiki baho kukuwa nechililo no kingwenya ameno.

Chapter 25

1Undewa wa kulanga uligana na iwali ikumi walondile isitaa sao na kuluta mumuhokela ibwana halusi.2Washano mgati mwao haowa wapumbafu na washano wamonga haowa wabala.3Iwali wapumbafu hawalonda sitaa sao hawalondile mafuta gogose.4Ila iwali wabala hawalonda finhu fina mafuta hamwedu na sitaa sao.5Hambia ichegele ibwana halusi fyoyachelila kufika, wose wakoligwa na sinhongo wagona.6Ila ichegele cha hechilo msanane haona na mwanao langeni ibwana halusi laweni kunje mkamuhokele.7Kemei wose wali wenuka na kwasa isitaa sao.8Awaya wabwalate hawawagamba awaya wabala, mchinghe sehemu ya mafuta genu kwasoko sitaa setu sikusima.9Lakini awaya wabala hawawatamila na kuwalonga kwasoko hagakuchitosha aseye na nyeye badala yakwe lutein kuwakuuza mkigulile chiasi chenu.10Chigele chowalutile akuya kukugula ibwana halusi hakeja wose awile taylai hawaluta nae kushelehe ya halusi, mlango ufungigwa.11Mda ulokile awaya iwali wamonga hawafika na ulonga mkuli mkulu chidigulile.12Imwene hakawajibu na kulonga ibeka kuwatamila anie siwamanyileni.13Hambiya langeni kwasoko hammanile dijuwa au muda.14Kwasoko ni kulinganisa na munhu yakwenda kusafili kuluta isi ingi hakawenhanga watumigwa wakwe na kuweng`a isimali sakwe.15Yumwedu hakamwingha talanta shano yumonga kamwingha mbili, na ayuya yumonga hakamwingha yalanta imwedu, kila yumbedu akahokela chiasi kulinganya na uwezo wakwe, na mnhu yuya akasafili.16Mapema ayuya iyahokela talanta shano hakaluta kwikisa na kungesa shano singi.17Nhaifo ayuya iyahokele talanta si mbili akongesa singi mbili. 18Lakini mtumigwa iyahokele talanta imwedu akaluta sake akakata ikolongo hasi na kuifisa isenti ye mkulu wakwe.19Na baada ye chigele chitali, mkulu wa waya watumigwa hakoya na kugolosa hesabu nao.20Ayuya mtumigwa iyahokele talanta shano hakeja na talanta singi shano, akalonga mkulu hakuningha talanta shano langa nipata faida singi shano.21Mkulu wakwe akamgamba hongela mtumigwa mswamu na mwaminifu! Hakuwa mwaminifu kwa finhu fidodo, nikukwinha ukuli juu ya finhu vingi, ingile mfulaha ye mkulu wako.22Mtumigwa iyahokele talanta isimbili hakeja na kulonga, mkulu hakuningha talanta mbili langa nipata faida talnta singi mbili.23Mkulu wakwe akamgamba hongela mtumigwa mswamu na mwaminifu kwa kwa finhu fidodo nikukwingha ukulu juu ya finhi fose, ingile kuchimiche mkulu wako.24Baadae mtumigwa itahokela italanta imwedu keja na kulonga, mkulu nimanya agweye ni mnhu mkali ukubawa mahali huhandile na ukugola mahali hulimile.25Anie hanyogoha niluta sangu nifisa talanta yako kusanga langa ninayo iiya du.26Lakini mkulu wakwe hakajibu na kulonga agweye mtumigwa mubofu na mzembe, hakumanya kumbe nikubawa mahali sihandile na kugola mahali silimile.27Hayandigwe uwenghe isendi yangu wanhu wa benki chigele nikwija nipate iyangu na faida yakwe.28Hambia muhokeni iyo italanta mwingheni mtumigwa ayuya yene sitalanta dikumi.29Kila iyenacho yakongeseligwa saidi, hata kumemelesigwa lakini wowose kasina chinhu hata chochose choyenacho yakuhokigwa.30Mtageni kunje kuchisa yuyo mtumigwa hakufaya, uko kukuwa na chililo na kugwegwejula magego.31Ichigele imwana we Adamu foyakwija ne heshima yakwe, na malaika wose hamwedu naye, foyakwija yakwikala mchigoda chakwe cha heshima.32Mataifa gose gakwija kumumemelela na kuwabagula wanhu, kifaga mdimifoyakobagula sing`holo ne simhene.33Yakwika singholo umkono wakwe we kulume ila simhene yakusika umukono wa kumoso.34Kamehi mndewa yakuwatamila awaya woile mkono wa kulume wijeni, mbalikiigwe na Babangu, mulekeligwe undewa ugolosi ng`honga ye chilunga.35Kwasoko hanuaga na njala hamningha chakudiya, hanua mgeni mnikalibisha.36Hanua mwasi, mninigubika suke, hanua namtamu mwija mnilanga, hanua mchifungo na mnijila.37Wene uliganho wakwija wojibu na kumgamba, mkulu milaki hachikona kwina njala na kukulisha? Au kuna nghilu hachikwingha meji?38Na milaki hachikona kwa mgeni na chikukalibisha? Au hakuwa mwasi chikufalisa suke?39Na milaki chikona kwa mtamu na kuwa mchinfungo hachikwijila.40Na mndewa akawafumila na kuwagamba kweli nikumtamilani chomtendele awano hayumwedu wa wandugu sangu wadodogi mnitendela aniye.41Nheifo akawagamba woile umukono wakumoso, leukeni ukwangu mlaniigwe lutein kumoto wa milele uandaliigwe lumoma na malaika wakwe.42Kwasoko hanua na njala hamninghile chakudiya hanua na nghilu hamnighile meji.43Hanua mgeni hamnikalibishe hanua mwasi hamnighile sisuke, hanua mtamu na mchifungo lakini hamnitunzile.44Aho wao hawamjibu na kugamba mkulu, milaki hachikona kwina njala au nghilu au kwa mgeni au kwa mwasi au kwa mtamu au kuwa kichifungo hachikuhudumie?45Halafu yakuwatamila yakugamba kweli nikuwatamilani achia chosimumgolosele yumwedu wa wafunangu hamnigolosele aniye.46Awano wakuluta kushuluba ya moja kwa moja ila awaya awaswamu wakuluta kuumi wa moja kwa moja.

Chapter 26

1Yesu foyamalile kulonga simbuli sose hakawagamba wanafunzi wakwe.2Namanya baada ya majuwa meli kukuwa na shelehe ya Pasaka na mwanangwa wa Adamu yakulafigwa ili wamusulubishe.3Kahehi wakulu wa makuhani na wazehe wa wanhu hawakifika hamwedu he kaya ye kuhani mkulu yenangigwagwe Kayafo.4Kwa hamwedu hawapanga njama ya kumukola Yesu kwa chifiso na kumukoma.5Kwasoko hawalonga inghagoloseke ichigele cheshelehe kwasoko ingheje ikwinuka fujo mgati mwe wanhu6Chigele Yesu hakowa Besania kugati kunyumba ya Simoni Mkoma,7Fuyoile kakinyoosha mmeza, mfyele yumwedu hakeja hakoa kenula mkebe wa alabasita howile na mafuta ga samani nghulu, akamgidila mchanya mwitwi dyakwe.8Lakini awanafunzi wakwe fowonile dijambo adyo wadeseka na kulonga nhani isababu ye shoti aino.9Agano hole gauzigwe chiasi chikulu wenghigwe wasikini.10Hambia Yesu kwasoko kamanya adyo hakawatamila, nhani mkumdasa mfele yuno? Kwasoko kagolosa chinhu chiswamu ukwangu.11Masikini mnao majuwa gose, ila aniye hamukuwa naniye majuwa gose.12Kwasoko foyagidile mafuta mmwili wangu kagolosa nhaifo kwasoko ya maziko gangu.13Kabisa nikumtamilani, hohose injili hoikuhubiliigwa mchilunga chose, ichitendo achino choyagolose ayuno imfele chikuwa chikulongigwa kwa kumugelegela.14Aho yumwedu wawaya dikumi na weli yenangigwagwa Yuda iskaliote, hakaluta kwa wakulu wa makuhani.15Na kugamba mkunigha choni ning`amlema? Wamupimila Yuda fipande selasini fya sendi.16Kulawa ichigele chicho akalangisa sana nafasi ya kumkola.17Hata dijuwa dya kwanza dye mikate haisasile wanafunzi wamlutila Yesu na kulonga, hoki ukwenda chikuandaliye udiye chakudiya cha shelehe.18Kawatamila, leteni kumuji kwa munhu yumonga mkamutamile, imwalimu kalonga umuda uwangu ufika nigolose shelehe hamwedu na wefuswa wangu kunyumba yako.19Iwefuswa hawagolosa kifa Yesu foyawatamile, na hawaandaa chakudia cha shalehe.20Foyafikile hegulo hakabwihila kudiya chakudiya hamwedu ne wefuswa dikumi na weli.21Fowadiage chakudiya hakalonga, ibeka nikuwatamila yumwedu wenu yakunisaliti.22Hawapata huzuni kila yumwedu akakunga kumusa je sio aniye Mundewa?23Akawabidula, ayuya iyakuchanghisa mkono wakwe hamwedu naniye mbakuli nho yakunisaliti.24Imwana wa Adamu yakuleuka kifa foyandikigwe ila ole wakwe ayuya yakumsaliti imwana wa Adam! Hayua fiswamu inghoa helekigwe.25iYuda iyendage kumsaliti akagamba Je noniye mwalimu? Yesu kamgamba “kulonga imbuli ino agweye gomwecho”.26Howadiage chakudiya, iYesu hakakola mkate akauombea na kuubendula, akawengha wefuswa wakwe akalonga “londeni mdiye auno no mwili wangu ”27Akalonda chikombe na kushukulu, hakawengha na kulonga “yunyweni wose mwa chino.”28Kwasoko aino no sakame ye ngadano yenu, iikwitika kwasoko ya wengi kwa kulekeligwa uwihi.29Ila nikumtamilani sikunywa kahe matunda ga msabibu auno, mpaka dijuwa adiya donikwija nikunywa hamwedu na nyeye ku undewa wa Babangu.30Howamalile kwimba inyimbo hawalawa kuluta kwitunda dyo mizeituni.31Halafu Yesu kawatamila “ichilo achi anyeye mwose mkwakwalika kwasoko iyangu, kwasoko iyandikigwa, nikumutoamdimi wa singholo ne ditewa dikiyagala.32Ila achigele chokufufuka ukwangu nikuwalongoleleni kuluta Galilaya.33Ila petulo akamutamila “hata inghoa wose wakukulema kwasoko ye mbuli ikukupata anie sikukulema”.34iYesu hakamjibu; Ibeka nikukutamila ichilo achi kabula yedijogolo kwika ukunilema malandatu.35Petulo akamgamba, haa inghoa ikunihusu kufanagweye, sikukukana na wefuswa wamonga nao hawalonga nheifyo.36Baadaye iYesu hakaluta nao hamwinga hakinangigwa ethsemane na kuwatamila wefuswa wakwe, ikaleni aha ichigeke nikutasa.37Hakamlonda Petulo na imwana wa Zebedayo na kukonga kuhuzunika na kusononeka.38Halafa akawatamila, iloho yabgu ina huzuni nyingi sana, chiasi cha kufa, ikaleni aha muwe meso hamwedu naniye.39Hakaluta hamwande kidogo, kogwa chifulifuli na kutasa, kalonga Babangu inghoa ikudahika ichikombe achino chiniepuke. Ila inghowe kifa fonikwenda aniye, ila foukwenda agweye. 40Hakawalutila iwefuswa kawafika wagona sinhongo, na kuwagamba Petulo nhani hamgesile kukesha hata disaa nimwedu?. 41Kesheni na kutasa mnghengile mumagesa, iloho ikwenda ila umwili usoka.42Hakaluta kahe mala ya keli na kutasa akalonga, Baba imbuli ino haikukwepeka nani muhimu nilokele kunywa achi chikombe chino mapenzi gako gatimie. 43Hakoya kahe hakawafika wagona mhongo, kwasoko meso gao gagaluka masito. 44Halafu kawaleka kaluta sakwe, kutasa mala ya kadatu kalonga gagaya.45Baadae Yesu kawalutila wefuswa wakwe na kuwatamila, mkali mgonile na kubwihila langeni muda ufika, imwana wa Adamu yakugumigwa mumikono ya wehi. 46Inukeni chilute langeni, ayuya ayakunisaliti kafika.47Chigele yakalilonga, iYuda iyumwedu na waya dikumi na weli kafika dikundi ikulu hadifika hamwedu nae dikulawila kwa wakulu wa makuhani, na wazehe wa wanhu weja na mapanga na mapulo. 48Halafu imunhu iyakusudie kumsaliti iYesu hakawengha ishala kalonga ayuya nikumbusu noyuyo, mkoleni.49Chigele chicho keja kwa Yesu na kulonga mwaomi mwalimu! Na kumubusu. 50iYesu kamutamila, “mbuyangu golosa adiya dikuletile”, halafu weja na kumunyooshela mikono Yesu na kumkola.51Langa imunhu yumwedu yoile hamwedu na Yesu hakanyoosha umkono wakwe akalafa dipanga dyakwe na kumtoa mtumishi wa makuhani mkulu na kumdumla dikutwi dyakwe. 52Yesu kamgamba yuisa dipanga hodilafile, kwasoko wose wakutumia dipanga wakwangamila ne dipanga. 53Mukifikilia kugamba sikudaha kumwinanga Baba imwene yaninghe majeshi zaidi ya dikumi na meli ga malaika?. 54Hambia kwasoko yaki imawandiko gadahe kutimia, nhafino nofoikwendigwa galawile.55Chigele chicho Yesu hakautamila umemi, ehe mwija na mapanga na mapulo kunikola kifana muhiji? Majuwa gose nikala na nyeye kwihekalu ni kufundisha na hamnikolile. 56Lakini agano gose gagoloseka ili mawandiko gatimile, halafu wanafunzi wose watija na kumuleka.57Nowaya womkola Yesu kwa kayafa, kuhani mkuru, komamile amatuhumi na wasehe. 58Na Petulo yeja yawandamila kwa hatali mpaka kwi kumbo dye kuhani mkulu hakengila kugati na kwikala hamwedu na watumwa yonee indumo, yokumlia nhani.59Awakulu wa mahakama na dibalasa dyose homahanaga uhomelesi mo udesi, kosoko ya Yesu uleke wamkome. 60Homoswela kamei, hawalawanisa wahomelesi wengi na udasi kulawa baho hawalawanisa weli. 61Wakugamba ayuno hakagamba, yakudaha kudimola dihekalu dye Mulungu, na kudijenga kwa majuwa madatu.62Kamei ikuhani mkulu hoyakwinuka hakamugamba, nghukubidula mbuli? Awano wakukuhomelesa choni?. 63Ninga Yesu hakanyamala, kuhani mkulu hoyomugamb, nikukulahisa kwa Mulungu imumi: chilawile nghona agweye no kilisto mwana we Mulungu. 64Yesu hoyawagamba “agwe nanga kulonga ninga nikumutamilani kulawa hambiya nukwenda mwone imwana we munhu yakale kumukono wo kulume wo ludolle ya kwija mumafunde ga kwilanga.”65Ikuhani mukulu, hoyodega sisuke sakwe, yakugamba, lubeso nhani chikuhananga wahomelesi kahi? Langeni hambiya muhulika ulubeso lwakwe. 66Mukulamula nhani nyeye? Homobidula, homogamba, imwagila yakomigwe.67Homomutwila amate kuchihanga, homomutowa wamonga homomutowa makofi. 68Wakugamba, “agwe kilisito tanga nani yakutowile?”69Petulo hoyokuwa yekale kunje ye dilambo mwanamke yumonga hoyomulutila hoyogamba, agwe nagwe halauwa hamwedu na Yesu wa galilaya. 70Ninga hakakana kumwande ye mose, na kugamba simumanyile cho kulonga.71Kamei hakalawa kunje mpaka habalasa, mwanamuke yungi hoyomona, hoyomwandamila awanhu wowile baho imunhu yuno hakowa hamwedu na yesu munasaleti. 72Hakakana kahi kwa kilaha, simumanyile imunhu yuno.73Chikaloke chipisi chidodogi awaya awowile baho hawamwijila Petulo, homomugamba chawelu agwe nagwe kwa yumwedu wawo “kosoko hata inonga yako ikonesa. 74Hoyokonga kiligita na kilaha yakugamba; simumanyile imunhu yuno; ugele uwo dijogolo hodikwika. 75Petulo hakagelegela imbuli yoyalongile Yesu fina ugele dijogolo disinadi dike agweye ukuwa unikanile kadatu, hoyolawa kunje hoyolila kwa usungu lugano.

Chapter 27

1Chigele cha ughalisiku fochafikile, wakulu wose wa makuhani na wasehe wawanu hawadia njama ili Yesu wamukome. 2Hawamoha, wamulongosa na kumwigala kwa liwali Pilato.3Halafu ichigele iYuda, kwa soko hakoa msalitii foyonile du Yesu kasha kufungigwa, hakasikitoka na kuisa vipisi thelathini vye sendi kwa wakulu wakulu wa makuhani na wasehe. 4Na kugamba, nigolosa wihi kwa kuisaliti isakame ichaka hatiya, ila hawajibu “ikuchihusu choni aseye, galange ago gomwecho”. 5Halafu kafikubita hasi afia vipande vya sendi hehekalu, na kuleuka sakwe na kukinyonga imwecho.6Imkulu wa makuhani akafilonda afiya fipande fya sendi na kulonga “sio fiswamu kuika isendi aino muhakiba kwasoko ni mapato ga sakame”. 7Wapanga kwa hamwedu na sisendi asino wagule mgunda wa kuwasikila wageni. 8Kulawa ichigele chicho mgunda uo ugaluka ukwinangigwa, mgunda wa sakame mapaka diyelo nhafi.9Halafu imbuli ilongigwe na mgonesi Yelemia, yokulonga hawenula fipande thelathini vya sendi, didau dya pangigwe na wanhu wa isilael kwasoko yakwe. 10Na na hawagolosela kwa mgunda wa mumbaji kifa mkulu foyanisigilile.11Hambia Yesu hakema kumwande kwa liwali na liwali akamusa “nhong`amba agweye no mndewa we chiyahudi!” Yesu kambidula, “agweye nofoulongile”. 12Ichigele chowamusitaki wakulu wa makuhani na wasehe hujibile chochose. 13Halafu Pilato hakamtamila “huhulike mashitaka gose kuhusu agweye”. 14Ila hamjibile mbuli yoyose iya, nhaifo liwali akasigala yakushangaa.15Hambia kila shelehe hayuaga kawaida yakwe kumulafa mohigwa yumwedu iyasaguligwe na wanhu. 16Ichigele chicho haoaga na mohigwa msoefu disina dyakwe Balaba.17Ichigele fowowile wakikusanya hamwedu Pilato kosa, nani mkwenda chiwakumulileni kwaajili yenu? “Balaba au Yesu iyekwinangigwa kilisito?”. 18Kwasoko hakamanya nong`amba wesha kumkola kwasoko ya nyono. 19Ichigele foyoile kekala mchigoda chakwe cha kulafa hukumu, imufele wakwe hakagolosa imbuli na kulonga, unghagolose mbuli yoyose kuhusu imunhu ayuno kechaka hatia kwasoko ni mtesigwa sana hata diyelo kwasoko yakwe.21Nhafo wakulu wa makuhani na wasehe hawawabembelesa umukutano wamtase Balaba na Yesu yakomigwe. 20Liwali hakawosa “yehoki kati ya weli mkwenda nimulekele ukwenu?” walonga Balana. 22Pilato akawatamila nimugolose choni Yesu iyakinangigwa kilisito? Wose hawajibu msulubisheni.23Kwani kagolosa ikosa dyoni doyagolose? Ila hawasidi kukwisa sisauti sao kuchanya saidi msulubishe. 24Nhafo ichigele iPilato foyonile hakudaha kugolosa dyodyose, lakini badala yakwe fulugu hasisha kukonga, hakalonda meji hakanawa mikono yakwe kumwande ye mlundo na kugamba, aniye nichaka hatiya kuhusu isakame ya mnhu ayuno kechaka ikosa galangeni muwecho.25Wanhu wosr hawalonga, isakame yakwe yuwe kuchanhya ukwetu na wana wetu. 26Halafu hakamudigulila Balaba ila hakamtoa mijeledi Yesu na kuwengha walute kumsulubisha.27Halafu maasikali wa liwali hawamulonda Yesu mpaka pPlaitolio na dikundi ikulu dya maasikali wose hawamema. 28Wamuhambula sisuke na kumufalisa ng`hanzu ina langi ndunghu. 29Halafu hawagolosa kofia ya miwa na kuika mchanyha mwitwi dyakwe na wamwikila mwanzi kumukono wakwe wo kulume watoa magoti kumwande yakwe na kumutania, walonga, shikamoo Mundewa wa chiyahudi.30Na kumtwila mate na hawalonda umwanzi nakumtoa mwitwi. 31Ichipindi fowowile wakumutania, wamuhambula ainya ing`hanzu na kumgubika suke yakwe na kumulongosa kuluta kumusulubisha.32Fowalawile kunje, hawamona minhu kulawa klene disina dyake Simeoni halafu hawamlasimisha kuluta nayo iliyalonde umusalaba wakwe. 33Fowafikile hamonga hakwinangigwa Goligota imaana yakwe “iyeneo dya ifufu dya itwi”. 34Fowamwing`ile isiki ihanganisigwe ne sungwi yonywe ila foyaiyonjile hadahile kunywa.35Ichigele chowa musulubishe, hawakiga ila sisuke sakwe na kutoa kula. Na 36hawekala na kumlangilila. 37Kuchanya kwitwi dyakwe haweka mawandiko gakusomeka nhafi ayuno ni Yesu Mndewa we chiyahudi.38Wahiji weli howasulubiwa hamwedu, yumwedu ulwande wa kulume na yumonga kumoso. 39Awaya walokage hawambesa wakusingisa matwi gao. 40Na kulonga “agweye kudibana dihekalu na kudijenga majuwa madatu.” Kiokowe gomwecho kifaga gomwana we Mulungu humuluka hasi ulawe kumusalaba.41Kwa hali iiya wakulu wa makuhani hawoaga wakumubesa hamwedu ne waandishi na wasee na kulonga. 42Hakaokoa wamonga, lakini hakudaha kukiokoa imwecho imwene ni Mndewa wa chiyahudi na yahumuluke hasi kulawa kumsalaba, halafu chimuwamini.43Hakamuuhila Mulungu leka iMulungu yakuokoe hambia kifa yanghoa yakwenda kwasoko hakalonga anie ni mwana we mulungu. 44Na awaya awahiji owage wasulubiigwa hamwedu nayo hawalonga sinhonga sa kumutania.45Ehe kulawa saa sita nahoaga na chisa muisi yose mpaka saa tisa. 46Foyafikile saa tisa iYesu hakalila kwa sautinghulu, “Eloi Eloi, lama thabakithani!” yakumaanisha Mulungu wangu Mulungu wangu, mbona kunileka?. 47Chigele chicho baadhi yao hawoaga wema bahaya hawahulika wakulonga “yakumwinga Eliya”48Halaka du yumwedu wao hakabilima hakalonda sifongo na kuijasa chinywaji cha usungu akaika mchanya mwibiki na kumwingha yoywe. 49Na wasigale hawalonga Mulekeleni kaiyeka lekeni chone kifa Eliya ya kwija kumuokoa. 50Halafu Yesu hakalila kahe kwa sauti nghulu na akailafa roho yakwe.51Langa, dipazia dye dihekalu ditulika sehemu mbili kulawa kuchanyha hadi hasi na isanga itetema na mawe hagatulika vipande pande. 52Imakabuli hagakumuka, na mityufi yawasunile wengi woile wagonha sinongo hawenuka. 53Hawalawa kulawa mmakabuli baada ya kufufuka kwake, hawengila umuji, mswanu na wanekana na wengi.54Basi ayuya chiongosi na awaya wowage wakumulanga iyesu hawona itetemeko na mambo galawile, hawamema na uwoga sana na kulanga kweli ayuno hakoa mwana wa Mulungu. 55Wafele wengi hawoaga wakumwandamila Yesu kulawa Galilaya ili wamuhudumiye hawoaga bahaya wakulanga kulawa hatali. 56Mgati mwao hawoaga Mariamu Magdalena , Mariamu ing`inakwe wa Yakobo na Josefu, neng`inakwe we wana wa Zebedayo.57Foyafikile hegulo hakeja munhu mgoli kulawa Alimathayo, yenangigwe Yusufu halafu kahe hakoaga mwifuswa wa Yesu. 58Hakamulutila Pilato na kumutasa umwili wa Yesu, halafu Pilato hakasigilila yenghigwe.59Yusufu hakalonda umwili akaufalisa sukw ya sufi swamu. Na 60akautambalika mwikabuli disha idyakwe dyoyakatile mdikangalawe, halafu akadikundugisa diwe dikulu hadigubika umulango wedikabuli na hakaluta sakwe. 61Maliamu Magdalena na maliamu wamonga hawaoga bahaya wekala kukulanga kwikabuli.62Dijuwa dyafuatilie dyoile dijuwa dya maandalisi wakulu wa makuhani wa mafalisayo hawamema hamwedu ha Pilato. 63Wamtamila mkulu chikugelegela kifaga ichigele ayuya imudasi foyowage yakali mumi hakalonga chigele cha majuwa madatu yakwinuka kahe. 64Nhafo sigilisi ichilalo dimiligwe digoya difike dijuwa dya kadatu, hanyuma yakwe wefuwa wakwe wakudaha kwija na kumuhija na kulonga kwa wanhu kenuka kulawa kwa waya wafile, na udasi we ndumilo ukwihisa kusuma we nghonga.65iPilato akawatamila “londeni wemilisi lutein mkagolose uswamu fene fomukudaha”. 66nheifo hawaluta na kugolosa ichilala chuwe viswamu, diwe dikigwe chitangilo na kwika wemilisi.

Chapter 28

1baadaye hegulo dijuwa dya ibada, dijuwa fyoduswile kukuleta disiku dya kwanza dye diwiki Maliamu Magdalena na ayuya Maliamu yumonga haweja kudyona dikabuli. 2Langeni hahowaga na itetemeko ikulu, kwasoko Malaika we Mkuli akahumuluka na kudikundugisa adiya diwe halafu kadikalila.3Isula yakwe hayuwaga kifa ya umeme na sisuke sakwe hasua njelu kifa seluji. 4Awaya wamelisi hawamema na chogoho nakifa wanhu wofile.5Ayuya malaika akawagubulila awaya wafele akalonga, nghogohe kwasoko nimanya mkumlangisa Yesu, iyasulubishigwe. 6Kahechaka ahano ninga kenuka kifa foyalongile, wijeni mwone isehemu imukulu hoyagonile. 7Luteni chimwande mkawatamile wefusa wakwe, kenuka kulawa kwa wofile, langa yakuwalongela Galilaya uko nako mkamwona, langa aniye niwatamileni.8Awaya wafile hawaleuka ahaya hekabuli chimwande haowa na chogoho na chinyemi chikulu ninga hawabilima kuwatamila wefusa wakwe. 9Langa Yesu akafika nao na kulonga “mwaomi” awa wafele weja na kukola migulu yakwe, halafu wadunyuka. 10Halafu Yesu kawatamila “mnghogohe lutein mkawatamile wandugu sangu walongole Galilaya uko wakanyona.”11Ichigele awaya wafele howalutage langa chiasi cha wasiwasi waluta kumuji na kuwatamila wakulu wa makuhani simbuli sose gago gatokee. 12Wawo makuhani fyowakifikile na wasehe na kupangilia imbuli iyo hamwedu nao hawalafa, chiasi chikulu cha senti kwa waya maasikali. 13Na kusigilila watamileni wamwonga kifaga wefuswa wakwe Yesu weja hechilo wahija umwili wa Yesu aseye fochagonile.14Kifaga imbuli inghafika kwa liwali, aweye chikumushawishi na kuwaleusileni wasiwasi. 15Nhonhaifo awaya wemelisi hawalonda sisendi na kugolosa kifa fowelekesigwe ihabali ino hayenela sana kwa wayahudi na nhafo yuile mpaka diyelo.16Awaya imitume dikuminedimwedu waluta Galilaya akuya kwitunda koyawatamile. 17Fowamwonile hawalagala lakini wamonga wayao hawoa na wasiwasi.18Yesu hakeja ukwao hakawatamila “Ninga mamlaka gose mwachilunga na kulanga”. 19Nhafo lutein mkawagolose mataifa gose gowe wafuswa wangu, batizeni kwa disina dya Baba, na mwanagwe na meho iswamu.20Mwafundishe kukola gose goniwasigilileni langeni aniye nuwa hamwedu nanyeye, mpaka hamwisho we chilunga.